JANVIER 2021 #11

VOSGES·MAG

LE MAGAZINE D'INFOS DU **DÉPARTEMENT**

2021

BELLE ET HEUREUSE ANNÉE

f@Vosgesmag

LA VIE EN VOSGES le Département

Vosgesmag.fr

SANS MODÉRATION,
GOÛTEZ L'HIVER VOSGIEN

BIEN CHEZ NOUS DANS LES VOSGES...

Au coin du feu, autour d'une vosgiflette accompagnée de fumé, sur les pentes enneigées ou les chemins forestiers… Profitons : Les Vosges ont tant à nous donner.

© Bartosch Salmanski

POUR DÉCOUVRIR D'AUTRES LIEUX, D'AUTRES AMBIANCES SUR
vosgesmag.fr/pleinlesyeux

SOMMAIRE

JANVIER 2021 #11

08

19

16

BUDGET 2021
PRÉSERVER LE LIEN SOCIAL ET TERRITORIAL

22

DOSSIER
MSVS : LA SOLIDARITÉ AU PLUS PRÈS DES VOSGIENS

29

LES VOSGES EN ACTIONS

06 Viabilité hivernale
07 **FAN ZONE**
08 Le safran des Payoux
09 Tchizz Voyages : une centenaire Voit la Vie en Vosges
10 De nouveaux ambassadeurs
11 L'activité physique, la solution santé
12 Transition écologique
14 C'est voté : les délibérations du Conseil départemental
18 Tourisme : le bilan de l'été 2020
19 État d'urgence pour la forêt vosgienne

DÉCOUVRIR

29 L'invité : Olivier Claudon
30 Des livres et nous
32 Jackdal, une parenthèse d'humanité
34 Suivez le guide
37 À Table : Terrine de pommes à la confiture de lait
38 À vous de jouer : le mot mystère

vosges MAG

JANVIER 2021 #11
Magazine d'information trimestriel édité par le Conseil départemental des Vosges

Toute l'actualité du Conseil départemental des Vosges est aussi sur le site internet
vosgesmag.fr

Direction de la Communication
8, rue de la Préfecture
88088 ÉPINAL Cedex 9
Tél. : 03 29 29 89 32
Télécopie : 03 29 29 87 33
Courriel : publication@vosges.fr

Directeur de la publication : **François Vannson**
Directeur de la rédaction : **Sophie Aubry**
Rédacteur en chef : **Catherine Rousselot-Rochelandet**

Maquette et mise en page : **Sphère Publique**
Tél. : 01 45 63 28 28
Impression : **Imaye Graphic**
96, bd H.-Becquerel,
53021 Laval Cedex 9
Diffusion : **La Poste**

Tirage : 199 100 exemplaires
Magazine distribué gratuitement.
Dépôt légal : janvier 2021
N° ISNN : 2610-6418

Ont participé à la rédaction de ce numéro : Olivier Bialecki, Marine Bertrand, Anaïs Bodin, Josiane Brignatz, Sophie Bruchon, Grégory Cardot, Isabelle Chol, Christine Dautreville, Aurélie Debrosse, Anne Dechoux, Mickaël Gérard, Marine Gravier, Géraldine Hocquaux, Yannick Holtzer, Nancy Jacquet, Jessica Jacquemart, Éric Karleskind, Sandrine Miclot, Chantal Morel, Hervé Patry, Pierre Pellegrini, Lise Rinckert, Nicole Roux, Aline Rouillon, Magali Sicx, Carole Tanazacq, Karine Thyrard, Ségolène Totolli, Catherine Voirin, avec la collaboration de l'ensemble des Services du Conseil départemental des Vosges. **Crédits photos :** Conseil départemental des Vosges, Archives départementales des Vosges, JL/CD88, Olivier Bialecki, Éric Karleskind, Oriane Montesinos, Chantal Morel **Conseil artistique :** Thibaut Chipeau. Ce magazine est imprimé sur papier 100 % recyclé.

2021 : UNE ANNÉE CHARNIÈRE POUR NOTRE TERRITOIRE

Par **François Vannson**

Ancien Député des Vosges,
Président du Conseil départemental
des Vosges

Le vote du budget 2021 par l'Assemblée départementale s'est inscrit dans un contexte exceptionnel et historique. Exceptionnel par la disparition du dernier levier fiscal dont disposait la collectivité : la taxe foncière sur les propriétés bâties, qui est remplacée par une fraction de TVA, un impôt variable qui dépend de la consommation… Historique au regard de la crise sanitaire mondiale dont nous subissons les conséquences sur notre quotidien, notre économie et notre territoire. Une épreuve à laquelle personne n'était vraiment préparée, et que notre collectivité traverse en continuant d'assumer pleinement ses responsabilités, tout en restant au plus près des Vosgiennes et des Vosgiens.

Dans un tel contexte, comment construire un budget équilibré et juste, qui préserve le lien social tout en continuant de développer notre territoire ?

Premièrement, en choisissant de renforcer le budget en faveur des politiques sociales avec 90,4 millions pour l'autonomie, 44 millions pour l'enfance et 78 millions pour l'insertion. Les élus et moi-même avons fait le choix de mener une politique sociale transversale ; qui ne laisse « vraiment » personne au bord du chemin et qui s'adapte aux plus près des réalités du terrain.

Je souhaite également poursuivre les grands projets inscrits dans le plan « Vosges Ambitions 2021 » et continuer de renforcer l'attractivité de notre département. Ainsi seront fléchés plus de 119 millions d'euros pour l'investissement ! Les nombreux chantiers en cours ou programmés, comme la reconstruction du collège de Vagney, de la maison de l'Enfance et de la Famille à Golbey, ou encore la modernisation des EHPAD ; démontrent la capacité de notre collectivité à aller de l'avant, tout en faisant face aux difficultés du moment.

Enfin, je veux assurer aux Vosgiennes et aux Vosgiens, que le Conseil départemental des Vosges mettra tout en œuvre pour préserver et renforcer les liens qui nous unissent : un territoire magnifique, des savoir-faire uniques et une détermination à ne pas se laisser abattre hors du commun.

Nous pouvons être fiers de notre territoire !

Je vous souhaite à toutes et à tous de très belles fêtes de fin d'année et voyons la Vie en Vosges !

Avec ma plus grande fidélité.

VIABILITÉ HIVERNALE
LE DÉPARTEMENT VEILLE SUR VOTRE SÉCURITÉ

184 AGENTS
dont **47** patrouilleurs responsables d'intervention, mobilisés jour et nuit pour assurer le déneigement

3 UNITÉS TERRITORIALES
et **15** Centres d'exploitation

12 STATIONS MÉTÉO
équipées de webcams implantées sur tout le territoire

2 PÉRIODES D'ASTREINTE

SECTEUR MONTAGNE :
16 novembre 2020 → 6 avril 2021

SECTEUR PLAINE :
30 novembre 2020 → 15 mars 2021

UNE SURVEILLANCE H24
grâce à la Cellule Opérationnelle de Coordination Routière (COCR) installée sur la plateforme d'appel des urgences du Service Départemental d'Incendie et de Secours (SDIS) pour coordonner les interventions.

4 NIVEAUX D'INTERVENTION

- ROUGE : PRIORITAIRE – 806 KM
- BLEU : SECONDAIRE – 1 850 KM
- VERT : DÉNEIGEMENT NON PRIORITAIRE - 292 KM
- JAUNE : ROUTES NON DÉNEIGÉES ET NON SALÉES 120 km + 216 km routes faisant l'objet d'une convention avec les communes
- ROUTE FERMÉE : 22 KM (route des crêtes)

3,7 M€
COÛT MOYEN SUR LES 15 DERNIÈRES ANNÉES
HIVER 2019/20[1] :
2 819 INTERVENTIONS
1 760 000 €

[1] Hiver 2019/20 considéré comme le plus clément depuis les 15 dernières années et le plus chaud depuis le début du XXe siècle avec des températures supérieures aux normales de novembre à avril.

6365 TONNES DE FONDANTS
Dosage de sel : 20 g /m²

CONSEILS UTILES

Équipez votre véhicule de pneus spéciaux pour la conduite en hiver. Un pneu « hiver » à demi usé est encore beaucoup plus efficace sur neige ou verglas qu'un pneu « été ». Roulez prudemment.

DES INFORMATIONS EN TEMPS RÉEL AVEC INFOROUTE33.fr

Un site web dédié aux automobilistes pour connaître au jour le jour les conditions de circulation sur l'ensemble du réseau routier départemental.
Accessible sur tablettes et smartphones.

FANZONE

JE VOIS LA VIE EN VOSGES

JOSEPH VIOLA EN VISITE DANS LES VOSGES

Le parrain du label « Je Vois la Vie en Vosges Terroir », le chef cuisinier Joseph Viola, originaire de Cornimont, était en visite au Val d'Ajol à l'automne 2020. Le Meilleur Ouvrier de France a ainsi rencontré trois entreprises labellisées « Je Vois la Vie en Vosges Terroir » : le producteur de safran « Safran des Payoux », la Brasserie « la Val'Heureuse » et la boucherie-charcuterie Jean-Paul Husson. La journée a permis de découvrir de nouveaux produits, d'échanger et de partager des conseils culinaires avec les producteurs vosgiens présents. Le Chef s'est engagé à revenir prochainement pour visiter d'autres producteurs labellisés.

Pour profiter d'astuces culinaires mettant en avant les produits « Je Vois la Vie en Vosges Terroir », rendez-vous sur le site www.jevoislavieenvosges.com ; Frédéric Parmentier, chef cuisinier chez le traiteur « Croustillance » vous livre plusieurs recettes sucrées et salées de saison.

BOUTIQUE « LA VIE EN VOSGES »

UN NOUVEAU REVENDEUR

La boutique « Je Vois la Vie en Vosges », lancée en novembre 2019, compte un revendeur supplémentaire : l'entreprise de grande distribution d'articles de sport et de loisirs Decathlon Épinal. Afin d'asseoir son ancrage territorial et de favoriser la consommation locale, l'enseigne commercialise depuis fin 2020 les tee-shirts et les bonnets aux couleurs des Vosges auprès de sa clientèle et fait porter la marque à l'ensemble du personnel du magasin.

COMMUNICATION TOUS AZIMUTS

DES AMBASSADEURS ENGAGÉS EN FAVEUR DU TRI

À l'occasion de la Semaine Européenne de Réduction des Déchets, deux ambassadeurs de « Je Vois la Vie en Vosges », Aurore Sellier, actrice et Remy Absalon, pilote VTT d'enduro, tous deux très attachés à la beauté des Vosges, de la nature et de la planète se sont mobilisés pour inciter les Vosgiens à trier et réduire leurs déchets.

JE VOIS LA VIE EN VOSGES.FR
REJOIGNEZ LA COMMUNAUTÉ SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX !

LE SAFRAN DES PAYOUX VOIT LA VIE EN VOSGES TERROIR

Richard Thiery cultive depuis 10 ans le safran dans les Vosges. La safranière d'un demi-hectare, nichée à flanc de coteau sur les hauteurs de Plombières-les-Bains ne compte pas moins de 30000 bulbes de ce crocus automnal aux belles fleurs violettes et nervurées dont les précieux pistils rouges sont prélevés pour épicer volailles, poissons mais aussi desserts. Au-delà de ses qualités gustatives, le safran dispose aussi de propriétés thérapeutiques car il est un excellent analgésique, antidépresseur, anti-inflammatoire, antioxydant…
« Le safran des Payoux » a rejoint le label « Je Vois la Vie en Vosges Terroir »[1] avec les honneurs du Chef et Meilleur Ouvrier de France vosgien Joseph Viola. *« Le réseau Je vois la Vie en Vosges Terroir m'a permis de me connecter à d'autres producteurs locaux pour élaborer ensemble des produits collaboratifs comme les escargots à la crème de poireaux safranée délicieusement concoctée avec Alexandre Maire, héliciculteur à Romont. »* Une vraie valeur ajoutée pour le safran de Richard Thiery également estampillé Agriculture Biologique. Une autre collaboration, en version sucrée cette fois, avec l'artisan chocolatier golbéen Frédéric Voulot, « Chocolat by Fred ». Chocolat blanc, friandise ou encore glacée mirabelle aux nobles arômes de safran, une surprise pour les papilles !
La clientèle de Richard Thiery se compose pour moitié de professionnels – épiceries fines, restaurants, brasseurs, boulangers, etc. – et de particuliers pour autre moitié : *« Je suis présent sur 60 à 80 marchés de terroir et sur une trentaine de salons par an en assurant de la vente directe au consommateur ».* Pour répondre aux besoins de nouveaux projets, Richard Thiery devrait augmenter la superficie de la safranière de 3000 m² supplémentaires dès cette année.

Le safran cultivé dans les Vosges de Richard Thiery est promis à un bel avenir aussi à l'export, notamment au Luxembourg où sa qualité supérieure est reconnue.

En savoir +

safrandespayoux@sfr.fr
Tél. : 06 81 88 10 24

[1] Un label né du partenariat entre la marque « Je Vois la Vie en Vosges » et « Vosges Terroir ».

© Safran des Payoux

LE COLLÈGE ELSA TRIOLET RÉCOMPENSÉ

Le 28 octobre et pour la quatrième année consécutive, FIBOIS Grand Est – l'interprofession de la filière forêt–bois – et le réseau des associations des Communes Forestières du Grand Est (COFOR), ont distingué les gagnants du Prix Régional de la Construction Bois. Parmi les 8 réalisations récompensées : deux vosgiennes : le Collège Elsa Triolet de Capavenir Vosges lauréat dans la catégorie « bâtiment public et tertiaire » et la rénovation d'une ancienne ferme située à Eloyes dans la catégorie « réhabiliter un logement ».

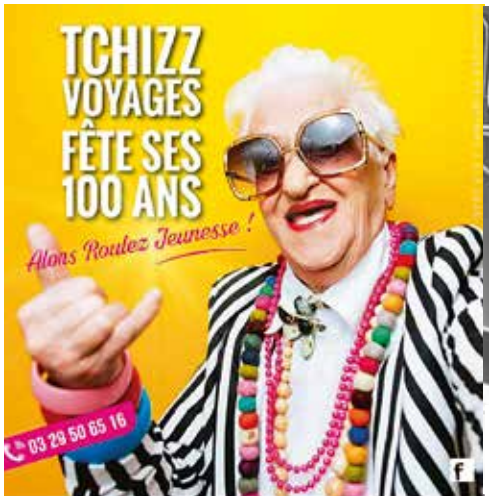
En savoir +

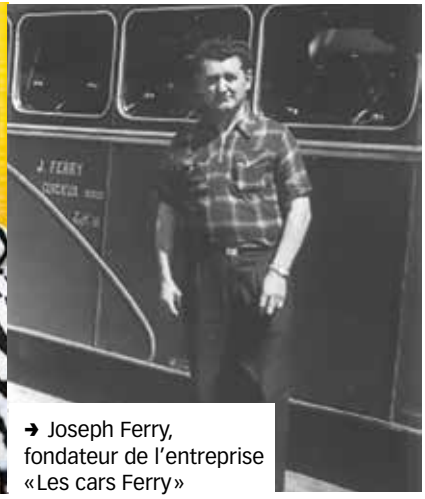
sur www.fibois-grandest.com/prix-regional-bois-et-construction

TCHIZZ VOYAGES
UNE ENTREPRISE CENTENAIRE QUI VEUT VOIR LA « VIE EN VOSGES »

Devenus « Tchizz Voyages », « Les cars Ferry » ont fêté en novembre dernier leur centième anniversaire ! Retour sur une belle histoire de famille…

C'est même une véritable épopée selon Matthieu, arrière-petit-fils du fondateur et actuel Président de la société qui avait prévu de souffler les 100 bougies en 2020 avec tous ses clients… Hélas, la pandémie en a décidé autrement. « *Notre activité qui dépend pour une très large part du tourisme a été durement impactée* » explique l'autocariste qui, comme l'ensemble de ses collègues, n'envisage pas de retour à la normale avant l'été 2021. Mais pas question pour lui et ses équipes de baisser les bras ! L'entreprise en a vu d'autres ! Comme son arrière-grand-père, Joseph Ferry, qui, après la réquisition de ses véhicules en 1940, a vu tous ses biens partir en fumée le 15 novembre 1944 lors de l'incendie de Corcieux provoqué par les Allemands. Un coup du sort qui n'entame en rien la détermination de Joseph et d'Yvonne son épouse. Dès la Libération, ils relancent l'entreprise et, en juin 1945, sont en mesure d'assurer la ligne régulière Gérardmer-Corcieux-Saint-Dié, une ligne toujours exploitée. Un comportement exemplaire pour Matthieu qui planche sur de nouveaux produits : journées à la carte, offres VIP, possibilité pour des particuliers, entreprises ou associations de privatiser des véhicules le temps d'un week-end… « *Nous travaillons également sur des séjours sur-mesure, des circuits, des croisières et sur de nouveaux partenariats avec des tours-opérateurs* ». De quoi séduire une clientèle nouvelle et remplir les 54 cars dont l'entreprise devenue « Tchizz voyages » en 2012 dispose aujourd'hui. Des véhicules modernes, équipés pour certains d'un toit panoramique, de salons, machines à café, ports USB, caméras de route, écrans, lecteurs de DVD et dont les larges sièges inclinables et entièrement réglables offrent un exceptionnel confort. Le grand luxe pour des voyages au long cours en toute sécurité ! C'est donc en digne héritier des « Cars Ferry », que Matthieu entend poursuivre l'aventure et développer cette belle entreprise familiale. Une entreprise ancrée dans son territoire qui voit aussi la « Vie en Vosges » avec un tout nouveau bus entièrement floqué aux couleurs de la marque. Celui-ci devrait très vite repartir sur toutes les routes de France et de Navarre et promouvoir ainsi l'image de notre beau département !





➔ Joseph Ferry, fondateur de l'entreprise «Les cars Ferry»

En savoir +

Tchizz Voyages :
325 ZA des Grandes Fourrières
88430 CORCIEUX
Tél. : 013 29 50 65 16
www.tchizz-voyages.com

RETROUVEZ LE BUS «JE VOIS LA VIE EN VOSGES» SUR vosgesmag.fr

TCHIZZ VOYAGES C'EST …

54 véhicules

63 salariés

20 lignes de transports scolaires (31 circuits)

17 lignes régulières (5 circuits)

Des **escapades** pour un week-end, des **séjours** en France et à l'étranger, des **sorties** à la journée, des **spectacles** dans le Grand Est… et même des **croisières** en Méditerranée ou en mer du Nord…

AMBASSADEURS DES VOSGES®
LE RÉSEAU CONTINUE À S'ÉTENDRE

Cet automne, de nouvelles entreprises vosgiennes sont venues rejoindre les Ambassadeurs des Vosges®. Ce réseau déjà fort de plus de 140 membres a pour but de développer le tissu économique vosgien et de valoriser l'image des Vosges, ses compétences et ses savoir-faire.

LA SARL VALSESIA ET FILS : Trois secteurs d'activité mais un seul slogan : « *la rigueur apporte le bonheur* »... Et cela a l'air de plutôt bien fonctionner !

C'est à Thaon-les-Vosges en 1953 que Roger Valsesia, crée son entreprise de marbrerie. Il fabrique des caveaux en béton armé pour quelques clients professionnels vosgiens et des départements limitrophes ainsi que des caveaux et monuments funéraires pour des clients particuliers du canton. Année après année, il investit pour moderniser son outil de travail. À son décès en 1990, l'entreprise est reprise par son épouse et ses 3 enfants. À l'aube des années 2000, une troisième activité est créée : la marbrerie de décoration. La Sarl Roger Valsesia qui est passée de 4 salariés en 1990 à 21 en 2020 poursuit ses investissements afin de doter l'entreprise de moyens techniques performants (2 robots ultra modernes en caveau, 3 commandes numériques dans le granit, un camion-grue…) Des processus de fabrication révolutionnaires peu répandus dans une entreprise familiale… *« Sur la section Industrie caveau, nous sommes actuellement présents sur 23 départements et à l'export et ce, pour satisfaire 240 clients professionnels soucieux de qualité »,* explique Jérôme Valsesia. *« Côté marbrerie de décoration, "Tendance granit" connaît un bel essor et l'arrivée de nouvelles matières comme la céramique et le quartzite naturel, en plus du granit et du marbre, vont permettre une ouverture sur de nouveaux marchés innovants »,* ajoute-t-il. De quoi envisager l'avenir avec un certain optimisme…

En savoir +
www.tendance-granit.com

Depuis 1953 ETS Roger VALSESIA & Fils

DS SMITH PACKAGING KAYPAC : emballe l'industriel du quart Nord Est

Installé depuis 1997 à Vittel et spécialisé dans l'emballage en carton ondulé sur-mesure, DS Smith Packaging Kaypac propose des solutions d'emballages sur les marchés industriels du quart Nord Est de la France. Son équipe, riche de 24 salariés et d'un partenariat avec un Établissement et Service d'Aide par le Travail (ESAT) intégrant sur site 16 travailleurs handicapés et 2 moniteurs, partage les valeurs de ce groupe international, acteur majeur de l'économie circulaire à savoir : la bienveillance, le goût du challenge, la crédibilité, la réactivité et la persévérance.

En savoir +
dssmith.com/fr/packaging

DS Smith

VOUS ÊTES CHEF D'ENTREPRISE ? VOUS AVEZ DES POSTES À POURVOIR DANS LES VOSGES ?

Déposez vos offres d'emploi, de stages diplômants ou de contrats d'alternance sur « Boss et Vous ». Cette plateforme créée par le Conseil départemental met en relation les employeurs avec les candidats correspondants au profil recherché.
Pour en savoir plus, connectez-vous sur bossetvous.fr ou contactez le service Économie Emploi et Mobilités au 03 29 29 89 65.

BOSS & VOUS

Réunissant déjà plus de 140 entreprises, ce réseau né en 2007 a pour double objectif de développer le tissu économique vosgien et de valoriser l'image des Vosges, ses compétences, ses savoir-faire et ses entreprises.

En savoir + **Facebook.com/Je vois la vie en Vosges** et **https://www.linkedin.com/showcase/je-vois-la-vie-en-vosges**

L'ACTIVITÉ PHYSIQUE, LA SOLUTION SANTÉ

Parce que la sédentarité est l'une des premières causes de mortalité en France et fait chaque année dix fois plus de victimes que la route[1], l'État a mis en place les « Maisons Santé Sport », des structures visant à encourager la pratique d'une activité physique régulière et adaptée. Dans notre département, l'association APS Vosges (Activité Physique Santé Vosges), développe cette prestation.

« *Notre association APS Vosges,* explique son Président, le Dr Pierre Renaud *est parmi les premières "Maison Santé Sport" à être labellisée au niveau national. Elle se donne pour mission d'accueillir, d'orienter et accompagner les personnes de tout âge qui souhaitent pratiquer, développer ou reprendre une activité physique pour se soigner ou être en meilleure santé ».*

Du « sport sur ordonnance » :
L'association est également chargée de déployer le dispositif régional « Prescri'mouv » qui permet aux médecins traitants de prescrire des séances d'activité physique adaptée à leurs patients atteints d'obésité ou d'affections de longue durée (diabète, cancers, maladie coronarienne…). Ceux-ci bénéficient de programmes personnalisés, adaptés à leurs besoins encadrés par des enseignants en APA (activité physique adaptée) formés et diplômés à cet effet.
Cet accompagnement financé par l'Agence Régionale de Santé Grand Est est accessible sur l'ensemble du département grâce à un réseau de 14 professionnels de l'activité physique adaptée, 23 structures sportives partenaires et 56 créneaux « sport-santé » aujourd'hui labellisés.

Pour les séniors aussi
Dans le même esprit, d'autres actions sont mises en place telles que des programmes de prévention à destination des seniors soutenus financièrement par la Conférence des Financeurs de la Prévention de la Perte d'autonomie des Vosges ou des actions sport-santé grand public autour de la marche et du vélo à assistance électrique en collaboration avec le « Pays d'Épinal Cœur des Vosges ».

© JF Hamard

[1] Chiffres de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS)

En 2019 : 382 personnes ont bénéficié de ce type de programme avant d'intégrer une pratique régulière autonome ou au sein d'une structure sportive telle que la marche nordique, le tennis santé, l'aquagym, le Pilates et bien d'autres encore.

En savoir +
Parlez-en à votre médecin ou contactez l'APS Vosges au 03 29 23 40 00 – 07 50 04 79 74 apsvosges@sante-lorraine.fr

88 Express

Vosges Instal' Santé : là bonne idée !

Le 1er juin dernier, la Mission santé du Conseil départemental des Vosges a lancé le site web *Vosges Instal' Santé*. En deux clics, il permet aux professionnels de santé (médecins, kinésithérapeutes, dentistes, orthophonistes, podologues, infirmiers) qui envisagent d'exercer dans les Vosges, d'identifier et de localiser facilement sur l'ensemble du département, les opportunités d'installation. Avec plus de 4000 connexions déjà enregistrées, cette application simple et rapide a déjà conquis les professionnels qui, nombreux, jugent la démarche très intéressante.

En savoir +
https://instal-sante-vosges.hub.arcgis.com

À l'honneur

Présidé par Madame Jacqueline Gourault, Ministre de la Cohésion des territoires et des relations avec les collectivités territoriales, le jury 2020 du prix Territoria décerné par l'Observatoire national de l'innovation publique a distingué 4 actions portées par le Département des Vosges.

- La démarche d'intégration sociale et professionnelle des jeunes mineurs non accompagnés (lauréate d'un *Territoria d'or* parrainé par l'Unicef dans la catégorie « actions en faveur des enfants et adolescents »)
- Les volontaires du Comité de progrès qui améliorent par leur action le fonctionnement de la collectivité et le quotidien des agents (lauréats d'un *Territoria d'or* parrainé par Innov'Acteurs dans la catégorie innovation managériale)
- L'organisation d'un Escape Game pour apprendre au public à sauvegarder ses données numériques de manière ludique aux Archives départementales (lauréat d'un *Territoria d'argent* parrainé par Orange dans la catégorie transformation numérique)
- La réhabilitation du site de la Schlucht (lauréate d'un *Territoria de bronze* parrainé par FIMBACTE dans la catégorie urbanisme).

TOUS LES DÉTAILS SUR vosgesmag.fr

88 Express

Chantiers de nettoyage 2021

Les inscriptions pour organiser des chantiers de nettoyage sont ouvertes du 4 janvier au 10 mars, via la plateforme « Guichet citoyen » disponible sur www.vosges.fr, le site internet du Conseil départemental. Les kits – composés de gants, sacs-poubelles, gilets de sécurité pour les enfants et affiches– seront distribués fin mars pour des opérations de nettoyage libres, pouvant se dérouler tout au long de l'année. Pensez déjà à l'opération *« World Clean up Day »* (Journée Mondiale du Nettoyage) prévue le troisième week-end de septembre ! Nous comptons sur les organisateurs 2020 qui ont récupéré leur matériel, mais dont l'évènement a été reporté en raison de la crise sanitaire, pour qu'ils mettent en œuvre leur chantier cette année !

En savoir +

https://www.vosges.fr/dispositifs/transition-ecologique

ÉDUCATION À LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE
LES AIDES DU DÉPARTEMENT

Particulièrement engagé en matière de développement durable, le Conseil départemental a mis en place une offre d'aides complémentaires à destination des associations, des collectivités, des établissements publics, des écoles et des collèges.

© Roger Thornby

L'aide prend la forme d'un accompagnement financier et technique, d'ingénierie ou encore de promotion via les supports de communication départementaux.

À titre d'exemples, une subvention est attribuée chaque année depuis 2012 au festival Natur'Images de Tignécourt. Celui-ci touche un large public au travers de la photographie naturaliste, mais aussi des animations telles que des sorties ornithologiques et des ateliers pratiques comme la construction de nichoirs. L'association « Une figue dans le poirier » du Girmont-Val d'Ajol a bénéficié, quant à elle, d'une aide à la construction d'une forge pour la fabrication d'outils de jardinage par ses stagiaires. « Les Jardins de Cocagne » de Thaon-les-Vosges ont pu réunir le budget nécessaire à l'installation d'un poulailler pédagogique pour les enfants. Les écoles et les collèges sont aussi aidés chaque année par le Conseil départemental pour une centaine de projets variés, allant de la protection des chauve-souris à celle de la ressource en eau, des énergies renouvelables à la réduction des déchets.

Contact :

abodin@vosges.fr

TER'O À LA PAGE

Le saviez-vous ? Ter'o est sur Facebook ! Mais Ter'o, quezako ? Il s'agit d'un collectif réunissant depuis 2001 une cinquantaine d'acteurs de l'éducation à l'environnement et au développement durable des Vosges. Espace d'échanges, la page Facebook permet de partager les événements des membres du réseau, mais aussi des informations pratiques, des retours d'actions et d'expériences, des conseils et des astuces. Retrouvez-y aussi plein d'animations ouvertes au grand public !

En savoir +

www.facebook.com/terovosges

LA SEMAINE DU GOÛT À LA CANTINE AUSSI !

Grâce à la plateforme Agrilocal, le Département des Vosges mise sur les circuits courts pour donner aux élèves le plaisir de manger sain et bon.

Si l'automne est synonyme de cueillette de champignons aux effluves subtiles, la Semaine du Goût organisée chaque année à la mi-octobre met plus largement à l'honneur toutes les saveurs. Sucré, salé, amer, acide, aigre-doux, c'est toute une palette de nuances gustatives que les chefs cuisiniers des restaurations collectives vosgiennes ont ainsi fait partager à leurs convives du 12 au 18 octobre derniers.

Au pré de l'assiette

Le réseau national «Agrilocal» a organisé dans ce cadre une opération intitulée « Au pré de l'assiette ». Il a proposé aux établissements volontaires de cuisiner un repas 100 % local durant la semaine ou un produit local spécifique à chaque terroir chaque jour, les produits étant commandés via les plateformes «Agrilocal». Des animations ont également été réalisées dans les 15 établissements vosgiens participants. Grâce à cette opération, plus de 5200 convives ont pu (re)découvrir l'ingéniosité et le talent des chefs vosgiens et le bon goût des produits locaux !

« Agrilocal », ambassadeur du goût

Il s'agit d'une plateforme numérique de mise en relation facile, gratuite et immédiate entre les acheteurs publics de la restauration collective et les producteurs locaux. En quelques clics, l'acheteur accède à l'offre de son territoire et visualise immédiatement les producteurs locaux.

En savoir +

www.agrilocal88.fr

JEAN-MARC SACHOT, CHEF DE CUISINE AU COLLÈGE ROGER CASSIN D'ELOYES PARLE DE SON MÉTIER SUR vosgesmag.fr

Comme à la maison

À l'occasion du Salon « Planète et Énergies » qui devrait se tenir du 9 au 12 avril prochains[1], les membres du réseau TER'O animé par le Conseil départemental accueilleront les visiteurs sur le stand de 100 m² mis à disposition par les organisateurs. Dans cet espace qui reproduit les pièces d'une maison, les animateurs et conseillers pourront vous donner des informations utiles pour diminuer vos consommations d'énergie ou d'eau, pour mieux gérer vos déchets, améliorer la qualité de l'air de vos logements et réduire l'impact environnemental de vos achats ou de votre façon de jardiner…
Durant 4 jours, des animations au fil de l'eau, des ateliers thématiques, des actions de sensibilisation seront également proposés. Ce salon sera l'occasion de se questionner collectivement sur nos pratiques en tirant les enseignements de la période de pandémie que nous connaissons.

En savoir +

Programme complet sur la page Facebook de TER'O
https://www.facebook.com/terovosges

[1] Le salon est programmé à l'heure où nous mettons sous presse. Les organisateurs font le maximum pour mettre en place les conditions de protection qui permettront son maintien, en fonction du contexte sanitaire.

Tri des emballages : EVODIA vous simplifie la vie !

Dès le 1er janvier 2021, dans les Vosges, 100% des emballages plastiques se trient ! Désormais, n'hésitez plus : si c'est un emballage, il va au recyclage dans le sac jaune, le bac jaune ou le conteneur jaune ! Pots de yaourts, barquettes de beurre, de viande, emballage plastique de paquet de gâteaux, films alimentaires, blisters et sacs plastiques, pots de crème ou encore boîtes de poudre chocolatée par exemple rejoignent donc vos déchets recyclables habituels, comme les bouteilles, bidons et flacons en plastique, les papiers et les emballages en métal et en carton.
Grâce à votre geste de tri, vous agissez en faveur de l'environnement et de la préservation des ressources naturelles, tout en diminuant le poids de votre poubelle grise d'ordures ménagères.

C'EST VOTÉ

LES DÉLIBÉRATIONS DU DÉPARTEMENT

Lors des réunions de la Commission Permanente des 21 septembre et 19 octobre derniers, les élus départementaux ont étudié et approuvé 139 rapports.

→ ÉCONOMIE

• 362 720 € d'aides à l'immobilier d'entreprises **économiques et touristiques ont été attribuées**. Ainsi l'entreprise **Wongleon**, spécialisée dans la conception et la fabrication de parasols, recevra une subvention de 45 000 € qui lui permettra de construire un second bâtiment d'une surface de 1 454 m² et de développer son activité. Au total, cette entreprise investira plus de 640 000 € et compte embaucher 7 personnes d'ici 3 ans.

• **Le camping « Le Champ des Roches »** a décidé d'investir plus de 578 000 € afin d'élever la qualité des prestations proposées sans pour autant augmenter le nombre des emplacements du camping. Sont prévues notamment la création de 5 chalets haut de gamme et l'installation d'une piscine à débordement. Le Département soutient ce projet à hauteur de 50 000 €.

→ 119 PROJETS COMMUNAUX OU INTERCOMMUNAUX AIDÉS

3 750 337 € seront alloués à 119 projets afin de soutenir des projets d'aménagements en bordure de routes ou des projets relatifs au patrimoine, à l'eau potable, à l'assainissement ou aux cours d'eau…

→ AIDE À LA PLANTATION D'ARBRES FRUITIERS

54 particuliers recevront une subvention permettant la plantation de 728 arbres fruitiers sur le territoire vosgien. Ces particuliers planteront 10 arbres minimum et 30 arbres maximum.

La subvention du Département est de 40 € maximum par arbre. Les particuliers doivent acheter leurs arbres auprès d'un pépiniériste vosgien ou dans un département voisin dans une liste d'essences fruitières établie avec l'Association « Les croqueurs de pommes ».

→ AIDE EN FAVEUR DES ASSOCIATIONS CARITATIVES

La Fédération des Vosges du Secours Populaire, les Restaurants du Cœur des Vosges, le Secours Catholique, la Société Saint-Vincent-de-Paul, la Croix Rouge française bénéficieront d'une aide financière à hauteur de 10 000 € et la Banque alimentaire des Vosges d'une aide de 5 000 €. Compte tenu de la situation liée à la crise sanitaire, ces six associations ont, en effet, dû effectuer des distributions alimentaires supplémentaires sur les deux mois d'été.

→ UNE AIDE EXCEPTIONNELLE POUR LES ALPES MARITIMES

Le Département des Vosges a attribué une aide de 20 000 € au Département des Alpes Maritimes victime d'un terrible événement météorologique le 2 octobre dernier. Ces crédits devraient participer à la remise en état notamment du patrimoine routier.

→ 46 000 € À L'ÉTABLISSEMENT D'HÉBERGEMENT AU CENTRE HOSPITALIER DE REMIREMONT

Le Conseil départemental a octroyé une subvention de 46 000 € afin de réparer la toiture de l'hôpital de Remiremont. À la suite de l'épisode de grêle du printemps dernier, la prise en charge par les assurances n'était que partielle. Le Département finance ainsi la part restant à la charge de l'hôpital.

RETROUVEZ TOUTES LES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL SUR
www.vosges.fr

RÉGION ET DÉPARTEMENT : UN NOUVEAU PACTE SOCIAL

Répondant à l'invitation du Président du Département, François Vannson, le Président de la Région Grand Est Jean Rottner est venu à la rencontre des Élus départementaux le 16 novembre dernier. Au cours de cette réunion, 11 thèmes ont été abordés : la santé, le social, le tourisme, la fibre optique…

« Il y a 4 éléments déterminants pour s'installer dans une région. Il faut être relié aux territoires grâce aux transports, relié au monde grâce à la fibre, bénéficier d'offres de formation adéquates et avoir un bon maillage de santé. On ne s'installe pas dans une région s'il n'y a pas de médecin » explique Jean Rottner qui, pendant plus de 2 heures, a échangé avec les 34 élus départementaux sur les axes de travail partagés par les deux collectivités.

Santé : un nouveau pacte à refonder

Il a aussi lancé quelques pistes de réflexion. *« Je suis venu comprendre comment vous avez fait pour faire venir 70 médecins sur votre territoire. Apporter, peut-être, une aide complémentaire à votre dispositif qui serait coordonnée par le Département des Vosges. »*

« Concernant le personnel de santé, il est primordial de lui donner des perspectives d'avenir. Une auxiliaire de vie doit pouvoir, via une formation, devenir aide-soignante. Et il est important d'offrir la possibilité à une aide-soignante de devenir infirmière… Il faut refonder le pacte social français ».

Le coût de la santé ne doit-il pas devenir une priorité nationale dans nos quartiers, nos villages, nos villes, s'interroge-t-il ?

La fibre optique : totalement déployée fin 2022

En cette période où le télétravail est favorisé, le Président de la Région a aussi abordé le déploiement du réseau de fibre optique dans la région et les Vosges. *« Il existe aujourd'hui un vrai sujet avec les fournisseurs d'accès internet et pas seulement les moins connus : problèmes de sous-traitance et de négligence… Nous avons transmis un vrai message d'alerte qui a été compris. Le retard sera rattrapé et la fin du déploiement de la fibre est prévu pour fin 2022 ».*

« Nous avons un triptyque difficile à résoudre : faire face à une crise sanitaire, relever des enjeux économiques et donner des perspectives à notre département » a tenu à souligner le Président du Conseil départemental. *« Nous travaillons déjà à l'échelon régional en matière d'aménagement du territoire, de formations et de mutations économiques et écologiques »*, devait-il conclure.

INTERVIEW À RETROUVER SUR
vosgesmag.fr

DM2

Réunis le 9 octobre dernier, pour un ajustement budgétaire, les Élus départementaux ont approuvé l'augmentation de plus d'1 million d'euros du budget alloué au Revenu de Solidarité Active (RSA) afin de faire face à l'augmentation du nombre de bénéficiaires passé de 10 422 foyers en juillet 2019 à 10 988 en juillet 2020. En revanche, sur la section d'investissement certains crédits prévus sur des chantiers ont été annulés en raison des retards dus au confinement. Au final, la part réservée à l'investissement s'établira à 25 % du budget global soit 117,2 millions d'euros. En conséquence, le budget 2020 s'établit à 467,8 millions d'euros.

S'agissant des dépenses nouvelles liées à la crise sanitaire, rappelons que le Département a déjà voté :

→ 2,5 M€ pour faire face à la hausse annoncée des bénéficiaires du RSA.

→ Plus d'1 M€ consacré en partie à la relance du tourisme (dont 450 000 € pour le financement des bons cadeaux).

LE BUDGET 2021
PRÉSERVER LE LIEN SOCIAL ET TERRITORIAL

L'Assemblée départementale s'est réunie le 17 décembre dernier pour voter le Budget 2021. Un budget de 476,50 M€ marqué une nouvelle fois par un niveau d'investissement élevé et ce, malgré un contexte économique, social et financier pour le moins incertain.

Faire face ensemble aux difficultés du moment, aux enjeux économiques, sociaux, écologiques qui se présentent à nous et surtout donner à notre département et aux Vosgiens des perspectives d'avenir tels sont les défis de ce budget 2021. Des défis que l'Assemblée départementale a décidé de relever. En témoignent les 119,90 M€ d'investissement (dont 84,9 M€ d'investissement nouveaux) réservés afin de poursuivre la mise en œuvre des grands projets inscrits dans le plan « Vosges ambitions 2021 », la feuille de route adoptée en 2015, qui s'articule

autour de 3 grands objectifs : renforcer l'attractivité du département, améliorer la qualité de vie des Vosgiens et assurer l'équilibre des territoires.

Collèges, routes et numérique
Parmi les opérations programmées, citons la poursuite de la reconstruction du collège de Vagney (6,65 M€) qui devrait ouvrir ses portes à la rentrée de septembre, les travaux de reconstruction de la Maison de l'Enfance et de la Famille à Golbey ou les 5,20 M€ prévus pour la modernisation des EHPAD. Les routes départementales bénéficieront aussi d'importants investissements.
Plus de 32,60 M€ sont ainsi prévus pour renouveler des couches de roulement, renforcer et sécuriser des chaussées, aménager des itinéraires, réparer des ouvrages d'art… Le Département demeure également un partenaire essentiel des territoires (Communautés d'agglomérations, Communautés de Communes, Communes) qu'il aidera à hauteur de 9,50 M€ à réaliser leurs projets structurants. Dans le même esprit, le Département continue à participer au Plan Losange initié par la Région Grand Est pour déployer la fibre optique en finançant 70 % du coût à la charge des Établissements Publics de Coopérations Intercommunale (EPCI). Cette année encore, plus de 2,55 M€ sont inscrits à cet effet.

La solidarité : 1er poste de dépenses
Les 356,60 M€ alloués au fonctionnement permettront notamment de renforcer les politiques de solidarité directement impactées par la crise. Plus de 77,90 M€ seront ainsi dédiés à l'insertion, 44 M€ à l'enfance et 85 M€ aux personnes âgées et handicapées. Un effort significatif est également réalisé en faveur du Service Départemental d'Incendie et de Secours (SDIS) qui voit son budget bondir de 5,15 % pour s'établir à 16,45 M€.

Des engagements tenus
En dépit des nombreuses contraintes pesant sur les finances départementales (diminution des recettes liée à la crise sanitaire comme celle des droits de mutation sur les transactions immobilières, de la Cotisation sur la Valeur Ajoutée des Entreprises (CVAE), du fonds de péréquation) à laquelle s'ajoute la disparition de la taxe sur le foncier bâti remplacée par une part de la TVA, le Département assurera non seulement ses obligations légales (versement des aides sociales, dépenses de personnel, remboursement de la dette) mais aussi toutes les actions volontaires engagées avec les territoires et avec tous ses partenaires qu'ils soient institutionnels, associatifs, culturels, sportifs ou économiques.

Resserrer les liens avec les Vosgiens
Dans un contexte de crise sanitaire dont les premières conséquences économiques, sociales et financières se sont déjà fait sentir, le Conseil départemental assumera donc pleinement toutes ses missions afin de préserver, voire de renforcer, les différents liens qu'il entretient avec tous les Vosgiens.

▸ **le lien social** pour soutenir les publics les plus fragiles qui demeurent les principales victimes de la crise,

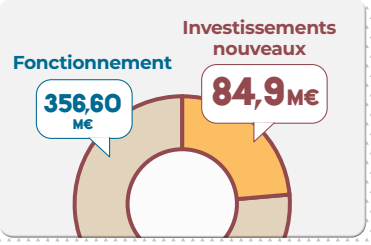
▸ **le lien territorial** en maintenant ses politiques volontaires menées en faveur des partenaires et élus du territoire,

▸ **le lien économique** au travers d'une politique d'investissements directs ou d'aide à l'investissement afin de favoriser la pérennité des acteurs économiques locaux notamment dans le secteur du Bâtiment et des Travaux Public et, à travers eux, de soutenir l'emploi.

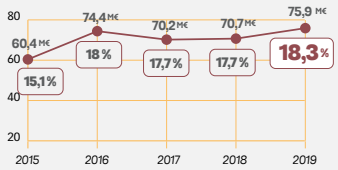
▸ **le lien stratégique** enfin avec l'achèvement du « Plan Vosges 2021 » et la mise en place des 1ers jalons qui constitueront les orientations fortes du futur « Plan Vosges 2021-2027 » à l'instar de la politique « enfance-jeunesse ».

CE QU'IL FAUT RETENIR

- Une capacité d'auto-financement impactée mais qui resterait robuste
- Un niveau d'investissement élevé (25%)
- Des dépenses de fonctionnement en hausse mais toujours maîtrisées.
- Une capacité de désendettement anticipée de 5,2 ans.



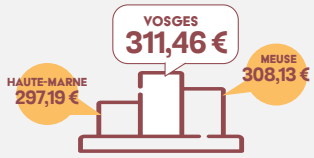
Le Taux d'épargne des Vosges*



Un taux d'épargne à 18,3 % ajouté aux recettes propres permet un autofinancement à 78,1% des investissements.

*Épargne brute = recettes de fonctionnement – dépenses de fonctionnement

Dépenses réelles d'investissement en 2019 (en € /habitant)



+ D'INFOS SUR
vosgesmag.fr

ÉTÉ 2020
DE BONS RÉSULTATS POUR UNE SAISON SINGULIÈRE

Destination « Nature » par excellence, les Vosges ont attiré, l'été dernier, de nombreux visiteurs, principalement originaires de la région Grand Est.
Le bilan s'avère donc très satisfaisant pour l'ensemble du département. Compte tenu du contexte sanitaire, pour 47 % des professionnels, la fréquentation a été meilleure que prévue.
Grâce sans doute aux conditions météorologiques particulièrement favorables et aux campagnes de communication orchestrées par le Département pour inciter à la découverte de la destination, les carnets de réservation se sont remplis au fur et à mesure de la saison. Les touristes ont plus particulièrement apprécié les nombreuses possibilités d'activités en extérieur qu'offre le département des Vosges.
Côté hébergement, les meublés et les chambres d'hôtes ont été plébiscités de même que les établissements hôteliers et les campings qui ont affiché un taux d'occupation voisin des 70 %. En revanche les hébergements collectifs et associatifs accusent une baisse en raison des contraintes liées à l'accueil de groupes.

Une clientèle plutôt locale
La hausse de la fréquentation de la clientèle originaire du Grand-Est a permis de limiter les effets d'une diminution du nombre de clients étrangers, notamment anglais. Les touristes originaires des autres régions de France sont quant à eux venus dans les mêmes proportions que d'habitude. Dans ce contexte, les professionnels vosgiens se sont adaptés à la demande, faisant preuve d'une belle flexibilité, réservations d'ultra-dernière minute, séjours plus courts, respect strict des contraintes sanitaires entre autres.

Cet hiver, je Vois aussi la Vie en Vosges !
Activité économique essentielle, le tourisme bénéficie cet hiver aussi d'un soutien fort du Conseil départemental, grâce à une campagne de promotion menée en partenariat avec différents acteurs touristiques. Organisée sous l'égide de la marque « Je Vois la Vie en Vosges » pour gagner en visibilité, cette opération partenariale est aussi une façon de mutualiser les moyens et d'être plus forts ensemble !

Les Vosges sur TF1
Cet hiver, c'est sur TF1 que les Vosges font leur pub en déclinant tous leurs atouts : les vacances à la neige en famille bien sûr, mais aussi sur les thèmes de l'eau, de la forêt et du bien-être, ainsi que ceux retenus par les partenaires.
Concrètement, plusieurs émissions sont sponsorisées jusqu'en mars prochain :
La météo des neiges (les jeudi et vendredi à 13h50) et les magazines du weekend (les samedi et dimanche à 16h).

FRÉQUENTATION PAR RAPPORT À 2019

Hôtels et résidences
↗ **HAUSSE**

Campings
↗ **HAUSSE**

Meublés classés, chambres d'hôtes, hébergements insolites
= **ÉQUIVALENTE**

Hébergements collectifs/ associatifs
↘ **EN BAISSE**

À voir sur **tourismepro.vosges.fr**

ÉTAT D'URGENCE
POUR LA FORÊT VOSGIENNE

« Sale temps pour la forêt vosgienne » titrait la revue « *Montagne des Vosges* » dans son dernier numéro tandis que d'autres média se demandaient en septembre, *« si elle allait flamber comme une torche australienne »*. On n'en est sans doute pas là, même si le risque d'incendie n'est pas nul… Au-delà de ces formules chocs, une chose est sûre, nos forêts sont mal en point. Inutile d'être un spécialiste pour s'en apercevoir…

Les chiffres ne trompent pas. *« Un arbre sur dix est mort au cours des trois dernières années »*, confirme Denis Dagneaux, Directeur de l'ONF. Premiers concernés, les épicéas assoiffés, épuisés, incapables de résister aux scolytes, ces insectes xylophages particulièrement voraces. Mais d'autres essences souffrent également. Les frênes décimés par la chalarose, une maladie apparue il y a 15 ans en Haute-Saône sur des plants importés des pays de l'Est, le hêtre qui meurt « d'embolie pulmonaire » et sèche littéralement sur pied, le sapin pectiné, la 1re essence de production des Vosges, qui dépérit, et même les grands chênes des forêts de Darney, dont 20 % sont aujourd'hui malades, victimes à la fois de la sécheresse et des chenilles processionnaires qui dévorent leurs feuilles.

Coupable : le dérèglement climatique

Les phénomènes que nous observons aujourd'hui sont la conséquence d'un stress hydrique répété. La sécheresse de 2017 s'est non seulement

➔ Cyprès de Lawson du Sylvatum de Mazeley

> **« Il faut reconstituer les parcelles décimées, mais il faut surtout aider nos forêts à s'adapter au changement climatique. »**
>
> **Denis Dagneaux**, Directeur de l'ONF

renouvelée en 2018, 2019 et 2020, mais s'est accompagnée d'une hausse sensible des températures et d'une nouvelle répartition de la pluviométrie. *« Alors, il va falloir s'y faire »,* prévient Denis Dagneaux, *« notre forêt ne sera jamais plus comme avant ! »*

Une forêt qui souffre

3 500 ha soit 10 % des parcelles d'épicéas sont à replanter et la crise semble aujourd'hui hors de contrôle. *« Dans le secteur des vallées de la Moselle, de la Moselotte et de la Cleurie, autour de Gérardmer, de très nombreuses parcelles sont aujourd'hui détruites et le phénomène gagne rapidement le nord du massif vosgien »,* souligne Roger Perrin, Président des propriétaires forestiers privés des Vosges. *« Et des arbres encore verts sont, pour la plupart, déjà atteints et ne survivront pas à l'hiver »,* ajoute-t-il. Outre la disparition d'un patrimoine paysager auquel chaque Vosgien est viscéralement attaché, l'afflux de bois scolytés dans les scieries est aussi une catastrophe pour les propriétaires publics et privés comme pour toute la filière bois. En 2017, 25 % des bois récoltés étaient malades, aujourd'hui c'est 50 % ! Conséquence directe : un marché totalement saturé (d'autant que l'Allemagne, la Belgique, la Tchéquie sont logées à la même enseigne) et une chute vertigineuse des prix ! Un mètre cube d'épicéas qui, sur pied, se négociait jusqu'à 70 €/m³ s'achète aujourd'hui 5 €, à condition de trouver un acheteur ! *« Désormais, les coupes sanitaires ne sont pas toujours possibles et il va même falloir payer pour nettoyer certaines parcelles ! »*, tempête Roger Perrin. Les scieries vosgiennes ne pouvant pas absorber tous ces arbres morts, c'est par train qu'ils partent désormais dans le Sud-Ouest, vers une plateforme de production de papier d'emballage. Avec l'aide de l'État qui a débloqué 6 millions d'euros à l'automne pour aider les sylviculteurs à exploiter et commercialiser leur bois… Pour nombre de propriétaires, reboiser est aujourd'hui financièrement impossible, compte tenu du coût que représente cette opération (entre 5 000 et 6 000 €/ha). D'autant que se pose la question des essences qu'il convient de replanter…

La forêt de demain

« Nous sommes à un moment clé de notre histoire », ajoute Denis Dagneaux. *« Il faut reconstituer les parcelles décimées, mais il faut surtout aider nos forêts à s'adapter au changement climatique »*. Comment ? En diversifiant les essences et les types de peuplement. C'est le principe de la forêt « mosaïque » constituée d'arbres issus de la régénération

naturelle et d'autres essences plus résistantes qui sont testées notamment dans les îlots d'avenir (voir encadré). Actuellement, une dizaine de nouvelles essences est en cours de test : le chêne Zéen, le chêne de Hongrie, le chêne pubescent, le frêne de Mandchourie, le copalme d'Amérique, le sapin de Cilicie, le pin de Macédoine, le calocèdre, le cyprès d'Arizona, le séquoia toujours-vert. *« Cependant, on est davantage dans l'expérimentation que dans la replantation à grandes échelles de nouvelles essences. »*

Une forêt mosaïque « façon léopard »

Au sein de la forêt publique vosgienne, *« nous procédons par petites taches "façon léopard"* explique Denis Dagneaux. *Il ne s'agit pas de remplacer les arbres existants mais de diversifier au maximum les essences afin d'aboutir à des écosystèmes les plus variés qui soient »*. Plusieurs essais sont actuellement menés à Gelvecourt-sur-Adompt, à Monthureux-sur-Saône et à Mazeley. Ce type de sylviculture qui requiert une grande technicité doit composer à la fois avec le cycle naturellement long des arbres (60 à 180 ans) et l'urgence climatique. *« Sans oublier l'indispensable équilibre à trouver entre forêt et gibier afin que les jeunes plants puissent grandir sans être engloutis par "Bambi" qui renifle ce qu'il considère comme un « dessert » à 2 km à la ronde ! »*, précise Roger Perrin.

Nous avons besoin de la forêt

Il y a donc urgence à agir parce que, la forêt est un des fleurons du département des Vosges et qu'elle constitue un axe majeur de son développement sur les plans économique, sociétal, touristique et écologique. Ce n'est donc pas un hasard si le Département des Vosges agit en faveur de la forêt. Cette volonté politique se traduit par une aide au regroupement forestier qui permet de diminuer le morcellement des parcelles forestières privées et, par conséquent, d'en faciliter la gestion. Du côté de l'État, on semble également avoir pris la mesure des enjeux. Après le plan de relance de 200 M€ en faveur de la forêt annoncé en septembre, le rapport d'Anne-Laure Cattelot préconise d'inscrire 100 M€/an pendant 30 ans afin de reconstituer les forêts sinistrées. Un plan que le Département pourrait, en lien avec la Région Grand Est, venir abonder afin d'aider les propriétaires de petites parcelles (inférieures à 2 hectares) qui seraient hors du dispositif de l'État…

DES ÎLOTS D'AVENIR…

Intitulé « FuturForEst », ce programme, unique en France, a débuté dans le Grand Est en 2017. Ces parcelles expérimentales situées en pleine forêt sur lesquelles sont testées de nouvelles essences feuillues et résineuses, permettent de recueillir des données sur la croissance des arbres, leur adaptation au sol et au climat, leur résistance.

…ET DES VERGERS À GRAINES

Dans le même esprit, les vergers à graines de l'ONF cultivent des arbres issus des programmes d'amélioration génétique développées par l'INRAE qui contribueront au reboisement (renouvellement ou diversification des parcelles). Ces vergers sont alimentés par l'une des deux « maternités » existant en France : Villemorin et surtout la sècherie ONF de La Joux dans le Jura qui, chaque année, traite plusieurs tonnes de semences issues d'une centaine d'essences, ramassées ou cueillies dans les forêts domaniales françaises.

ON COMPTE POUR VOUS !

LA FORÊT VOSGIENNE EN CHIFFRES

Taux de boisement :
50 %
55 % feuillus
45 % résineux

Surface forestière :
294 000 hectares

3e Classement : département français

98 % des communes sont propriétaires d'une forêt

Forêts domaniales : 56 000 ha

Forêts des collectivités (communes et établissements publics) : 128 000 ha

Forêts privées : 126 000 ha (40 000 propriétaires)

Surface moyenne :
Forêt publique : 300 ha environ
Forêt privée : 2,5 ha environ

Principales essences :
Sapin pectiné : 19,9 millions de m^3
Hêtre : 14,6 millions de m^3
Épicéa commun : 11 millions de m^3
Chêne : 10 millions de m^3

La filière forêt- bois :
10 342 emplois
(7 % des emplois du département)

PLUS D'INFOS SUR vosgesmag.fr

LA SOLIDARITÉ AU PLUS PRÈS DES VOSGIENS

Chef de file des politiques sociale et médico-sociale, le Conseil départemental décline son action au quotidien, envers tous les publics et au plus près des Vosgiens via les Maisons de la Solidarité et de la Vie Sociale (MSVS) réparties sur l'ensemble du territoire. Zoom sur quelques professionnels qui œuvrent dans ces espaces ouverts à tous…

Le cœur de métier du Département, c'est la solidarité. C'est aussi sa priorité. Il y consacre plus de 190 millions d'euros par an, soit plus de 40 % de son budget et plus de 820 agents s'emploient au quotidien à la mettre en œuvre sur le terrain. Son action se concrétise par le versement de prestations telles que le Revenu de Solidarité Active (RSA, l'Allocation Personnalisée d'Autonomie (APA), la Prestation de Compensation du Handicap (PCH) dont l'État lui a confié la gestion et par la mise en place et le financement de dispositifs de soutien dont tous les Vosgiens peuvent bénéficier. Prévention et Protection de l'enfance, Insertion, Lutte contre la précarité, Action Médico-Sociale de proximité, Autonomie, Aide Sociale, le Conseil départemental agit sur tous les fronts et au plus près des Vosgiens grâce aux 10 MSVS ouvertes sur tout le territoire.

Un service de proximité

Chacun peut ainsi à moins de 15 km de son domicile trouver l'aide, le conseil et le soutien dont il a besoin… *« Tout le monde peut pousser la porte d'une MSVS »* insiste Ségolène Tottoli, Responsable de la MSVS de Vittel qui couvre deux Communautés de Communes « Terre d'Eau » et « Vosges Côté Sud-Ouest ». *« Afin que tous les habitants puissent bénéficier de nos services, un centre de proximité est également ouvert à Darney et des permanences assurées une fois par semaine dans les Maisons des Services d'Accès au Public (MSAP) de Monthureux-sur-Saône, Lamarche et les mairies de Contrexéville et Bulgnéville »* ajoute Ségolène.

Accueillir, écouter, accompagner

À Vittel comme dans les 9 autres MSVS vosgiennes, futurs parents, enfants, adolescents, familles, personnes âgées, handicapées ou en proie à des difficultés passagères d'ordre financières, éducatives ou administratives, tous les Vosgiens, à tous les âges de la vie et à différents moments de leur existence sont accueillis, écoutés et accompagnés par les équipes pluridisciplinaires qui y travaillent. Les professionnels qui composent ces équipes couvrent tous les champs de l'action sociale y compris celle intéressant les séniors puisque les personnels des Centres Locaux d'Information et de Coordination Gérontologique (CLIC) ont rejoint les MSVS en 2015 et assurent, par des permanences déployées, le relais avec la Maison Départementale de l'Autonomie (MDA) en faveur des personnes porteuses de handicap.

> **« C'est ensemble que les professionnels des MSVS travaillent pour proposer des solutions adaptées aux besoins des administrés. »**
> **Ségolène Tottoli**

Des équipes de professionnel(le)s…

« Tous ces agents (assistants sociaux, conseillers logement, délégués insertion, assistants administratifs, médecins, sages-femmes, puéricultrices, psychologues, conseillers logement, délégués de l'Aide Sociale à l'Enfance) sont des « experts » dans leur domaine d'intervention » souligne Ségolène. *« Mais c'est ensemble qu'ils travaillent afin de proposer les solutions les mieux adaptées aux demandes et aux besoins des administrés »* précise-t-elle.

➔ Ségolène Tottoli et son équipe.

ON COMPTE POUR VOUS

Le budget social : **PLUS DE 190 M€**

10 Maisons de la Solidarité et de la Vie Sociale (MSVS)

11 centres de proximité

34 permanences décentralisées et des visites à domicile

350 agents

156 357 appels téléphoniques reçus par an en MSVS

57 224 personnes reçues par an en MSVS

7 210 visites à domicile par an en moyenne

Un fort ancrage territorial

Dans le même esprit, les équipes des MSVS entretiennent des liens très étroits avec de multiples partenaires institutionnels (Communautés de communes, Mairies, via notamment les Centres Communaux d'Action Sociale (CCAS), MSAP/MFS (Maison de Service au public/ Maison France Services), Caisse d'Allocations Familiales (CAF), Pôle Emploi, CARSAT, Éducation nationale, Missions locales, Tribunaux, Police, Gendarmerie…) et associatifs, avec des professionnels de santé et des acteurs économiques du territoire. C'est grâce à l'action concertée et complémentaire de toutes ces instances que se construisent des réponses individuelles ou collectives adaptées à chaque situation. Toujours avec bienveillance, empathie et respect. *« Et c'est aussi par ce maillage territorial que les Vosgiens bénéficient d'un accès aux services leur permettant de mieux vivre sur nos secteurs et d'y rester »* souligne Ségolène Tottoli.

LES SERVICES SOCIAUX DU DÉPARTEMENT

UNE MSVS C'EST QUOI ?

Un lieu accessible à tous les Vosgiens
qui regroupent des professionnels qui les accueillent, les conseillent, les informent, les orientent et les accompagnent gratuitement.

Une équipe pluridisciplinaire
composée d'assistants sociaux, conseillères en économie sociale et familiale, assistants administratifs, médecins, sages-femmes, puéricultrices, psychologues, conseillères logement, délégués de l'Aide Sociale à l'Enfance, délégués insertion.

Ces professionnels sont regroupés en services qui assurent différentes missions

Le Service départemental d'Action sociale
accueille, oriente les personnes en difficulté, évalue leur situation et les accompagne dans leur projet de vie.

La Protection Maternelle et Infantile (PMI)
informe les futurs parents, assure les consultations prénatales et postnatales, réalise des bilans de santé en maternelle.

L'ASE, un service en faveur des enfants et de leurs familles qui rencontrent des difficultés dans leur quotidien, pour répondre à leurs besoins en matière de sécurité, de santé et d'éducation.

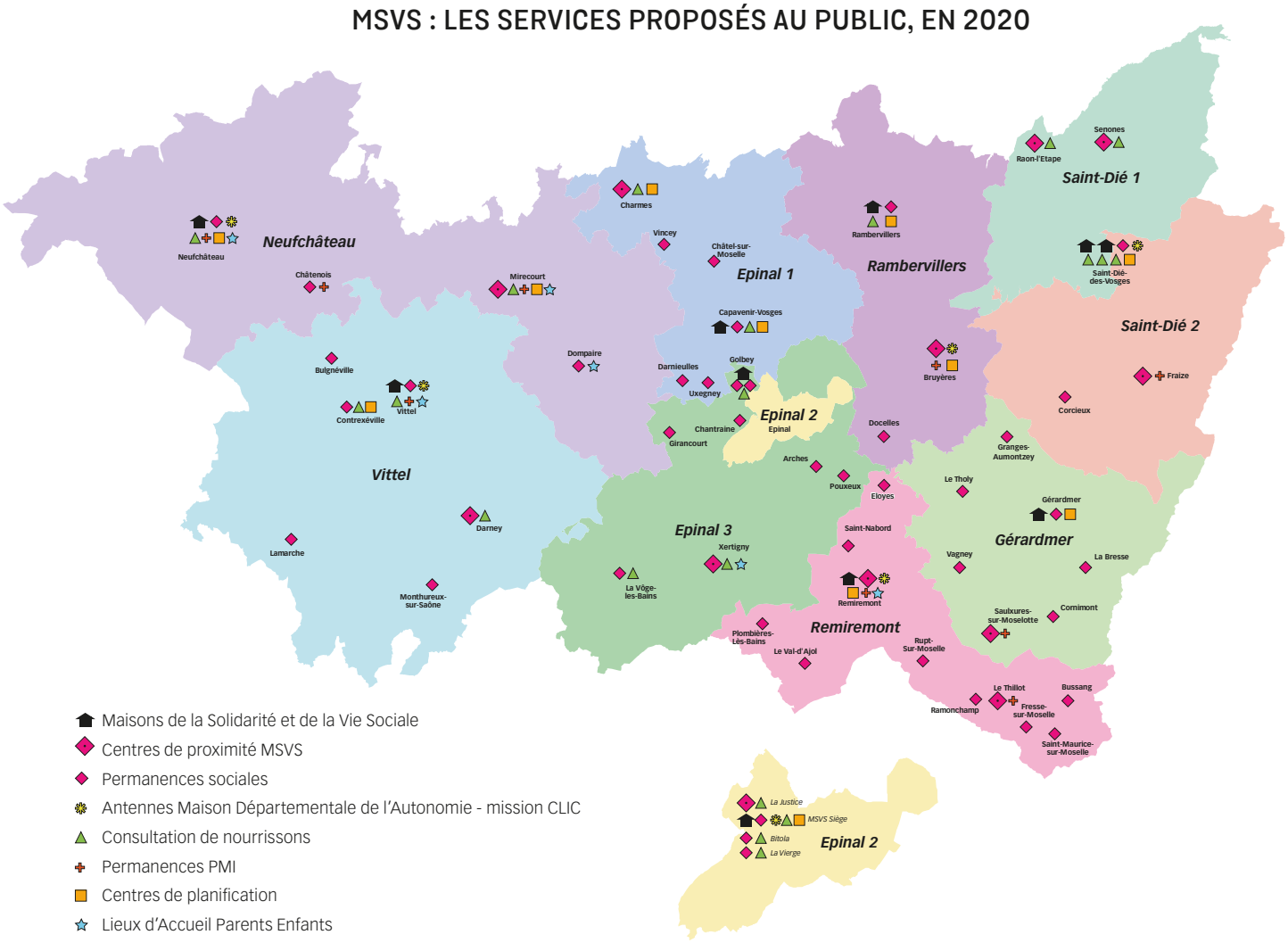
Le Service Insertion-Logement
accompagne les allocataires du RSA dans leur parcours d'insertion, permet l'accès et le maintien dans le logement en attribuant des aides (FSL, aide pour les fluides (électricité, gaz, eau, téléphone) et développe des actions de prévention.

La MDA
garantit aux personnes âgées et handicapées des aides adaptées à leurs besoins et à leurs ressources et met en place des actions pour prévenir la perte d'autonomie.

Des actions transversales
menées entre les services de la MSVS mais aussi avec les Directions et services du Conseil départemental et avec des partenaires institutionnels, associatifs et économiques du territoire

Une dynamique partenariale au service du développement social territorial
auquel l'équipe de la MSVS participe via ses compétences sociales, sa connaissance des caractéristiques sociales et des besoins de la population du territoire et la contribution qu'elle apporte à des projets de territoire.

MSVS : LES SERVICES PROPOSÉS AU PUBLIC, EN 2020



MSVS DE NEUFCHÂTEAU
39, rue Jules Ferry
Tél. : 03 29 94 02 84
Responsable : Hélène Holveck
msvs_neufchateau@vosges.fr

MSVS DE VITTEL
387, rue Saint Eloi
Tél. : 03 29 08 02 33
Responsable : Ségolène Tottoli
msvs_vittel@vosges.fr

MSVS ÉPINAL 1
Place du Général de Gaulle
à Capavenir Vosges
Tél. : 03 39 39 40 57
Responsable : Julien Lhuillier
msvs_epinal1@vosges.fr

MSVS ÉPINAL 2
1, rue de la Préfecture à Épinal
Tél. : 03 29 29 86 50
responsable : Geneviève Munier
msvs_epinal2@vosges.fr

MSVS ÉPINAL 3
31, rue des Acacias à Golbey
Tél.: 03 29 29 27 30
Responsable : Edwige Henriot
msvs_epinal3@vosges.fr

MSVS GÉRARDMER
18, boulevard Garnier
Tél. : 03 29 63 66 66
Responsable : Christine Halluitte
msvs_gerardmer@vosges.fr

MSVS RAMBERVILLERS
27, rue Felix Faure
Tél. : 03 29 65 04 79
Responsable : Marie-Laure Rolin
msvs_rambervillers@vosges.fr

MSVS REMIREMONT
10, rue du 5e et 10e BCP
Tél. : 03 29 24 98 70
Responsable : Elisabeth Gardeux
msvs_remiremont@vosges.fr

MSVS SAINT-DIÉ 1
7, rue Bérégovoy
Tél. : 03 29 53 50 90
Responsable : Véronique Gil
msvs_stdie1@vosges.fr

MSVS SAINT-DIÉ 2
7, rue Bérégovoy
Tél. : 03 29 53 50 90
Responsable :
Laetitia Mevel
msvs_stdie2@vosges.fr

Les MSVS sont ouvertes du lundi au vendredi de 9h à 12h et 14h à 17h

EN SAVOIR PLUS SUR LES MISSIONS DES MSVS ET LES DISPOSITIFS D'AIDE :
www.vosges.fr

ELLE EST EN PREMIÈRE LIGNE ET CONSTITUE UN MAILLON ESSENTIEL DE LA POLITIQUE SOCIALE DU DÉPARTEMENT. ALINE ROUILLON, EN POSTE À LA MSVS DE REMIREMONT DEPUIS 9 ANS EST L'UNE DES 110 ASSISTANTES SOCIALES POLYVALENTES DE SECTEUR QUE COMPTE LE DÉPARTEMENT.

L'ASSISTANTE SOCIALE : LE MAILLON FORT

Chaque semaine, Aline reçoit sur et sans rendez-vous, une quinzaine de personnes, des hommes, des femmes, de tous âges, de toutes conditions. Ils viennent chercher un renseignement, exposer leurs difficultés ou solliciter un conseil… Des problèmes d'accès au logement, de surendettement ou liés à la parentalité aux difficultés d'insertion professionnelle en passant par les fins de mois difficiles, les violences conjugales, le handicap ou la dépendance, les situations que l'on vient lui exposer sont de nature très diverses. Parfois, à l'exemple de cette mamy esseulée depuis le décès de son mari, certains ont juste besoin de se confier, de trouver une oreille attentive et un peu de chaleur humaine…

L'écoute

« Dans tous les cas, je commence par écouter », explique Aline. Chaque situation est unique et nécessite une approche particulière. Plusieurs entretiens s'avèrent souvent nécessaires pour instaurer une relation de confiance. Ce temps d'échanges permet d'évaluer la situation et d'activer les dispositifs d'aides nécessaires, de mobiliser les services de la MSVS (délégué insertion, équipe de la Protection Maternelle et Infantile, psychologue…) puis de les orienter vers les structures administratives, associatives ou professionnelles capables de les aider à surmonter leurs difficultés. « *Les problèmes financiers même s'il est important de les traiter rapidement en activant les dispositifs d'aide existants cachent souvent un malaise plus profond »,* indique Aline. Il lui appartient d'identifier ces freins, d'aider la personne à les lever, puis de construire avec elle des solutions qui lui conviennent.

> **« C'est un travail de longue haleine, mais tellement passionnant et humainement enrichissant. »**
> **Aline Rouillon**

AU CŒUR DE LA MSVS : LA SECRÉTAIRE

Marie-Thérèse Houlné, 41 années au service du Département, est secrétaire au centre MSVS de proximité de Senones *« Un métier intéressant, épanouissant qui a beaucoup évolué. Bien sûr j'assure un accueil physique et téléphonique avec les usagers, les professionnels et lors des consultations des nourrissons de la PMI. Apporter une première réponse, c'est surtout apporter une première écoute aux personnes : recueillir les émotions afin d'apaiser. Ensuite, j'informe et oriente grâce à une bonne connaissance de tous les partenaires : Maison des Services Au Public, associations caritatives, mairie… »* Au niveau administratif Marie-Thérèse Houlné gère les plannings et les rendez-vous des travailleurs sociaux, vérifie, saisit et classe les dossiers, élabore les comptes rendus de réunion et assure la bonne gestion des locaux et du matériel. *« Une secrétaire de pôle doit être à la fois disponible, avoir des qualités humaines, faire preuve de bienveillance, avoir un sens de l'adaptation et de la polyvalence, et ce, dans le respect du secret professionnel. »* Si Marie-Thérèse Houlné constate une hausse des demandes d'aide au fil des années, elle ne demeure pas moins enthousiaste sur l'intérêt de ses missions.

DONNER LA VIE, ACCUEILLIR UN ENFANT N'EST SIMPLE POUR PERSONNE… IL N'Y A PAS NON PLUS DE MODE D'EMPLOI POUR ÊTRE PARENT… ON LE DEVIENT PETIT À PETIT EN SE POSANT SOUVENT BIEN DES QUESTIONS…

ACCOMPAGNER LES VOSGIENS **DÈS LES PREMIERS JOURS DE LA VIE**

Préparer la naissance

Les sages-femmes des équipes de PMI assurent le suivi des futures mères et pères qui le souhaitent afin que l'enfant naisse à terme, en bonne santé et au sein d'une famille prête à l'accueillir. Les futurs parents ont besoin d'être rassurés. Les sages-femmes les aident à bien préparer la naissance, les informent sur les diverses méthodes d'accouchement possibles, sur l'alimentation, les soins, l'allaitement…

> **« Durant cette période difficile […] tous les parents ont apprécié le lien maintenu avec l'équipe de la PMI. »**
>
> **Jessica Jacquemart,** médecin à la MSVS d'Épinal

Veiller à la santé des bébés

Après la naissance, un médecin, une infirmière ou une puéricultrice prennent le relais. *« Dans les Vosges, les premiers bébés peuvent bénéficier d'une visite de la puéricultrice de la PMI. À cette occasion, elle informe les parents de l'existence de consultations pour le suivi de leur enfant ou en complément du suivi assuré par leur médecin traitant »*, explique Jessica Jacquemart, médecin depuis 2018 à la MSVS d'Épinal. Avec Caroline Perrin, Corinne Chevroton, Anaïs Colnet, les trois infirmières-puéricultrices PMI, elle accueille gratuitement sur rendez-vous, 5 jours par mois, les nourrissons et leur famille. *« Nous procédons aux premiers examens (pesée, mesure). Mais nous prenons surtout le temps de les écouter, de répondre à leurs questions… Il n'est pas rare que la consultation dure 45 minutes… C'est ainsi que naît un véritable lien de confiance »* souligne Jessica.

Rassurer les parents…

Au printemps dernier, le confinement a suscité beaucoup d'angoisse chez les parents se souvient Jessica. *« Nous avions dû fermer les consultations, cependant on a réussi à garder le contact par mail, par téléphone pour apporter un soutien moral, donner des idées d'activités à pratiquer avec les enfants, pour dédramatiser. Certaines familles durant cette période difficile m'ont aussi épaté par la façon dont elles ont su prendre les choses en main et s'organiser. Mais, une chose est sûre, tous les parents ont apprécié le lien maintenu avec l'équipe de la PMI. »*

Aider les parents à être parents

Une équipe qui, à la demande des parents, peut aussi intervenir à domicile pour les aider et les conseiller sur des questions telles que l'hygiène, la sécurité, le développement de l'enfant, les modes de garde.

BILANS DE SANTÉ EN MATERNELLE

Les équipes de la PMI et notamment les puéricultrices des 10 MSVS interviennent aussi dans les écoles maternelles. Elles rencontrent les enfants de moyenne section pour réaliser gratuitement des bilans de santé complets afin de dépister d'éventuels troubles du développement psychomoteur, du langage, de l'audition, de la vision.

PRÈS DE 12 000 VOSGIENS PERÇOIVENT AUJOURD'HUI LE RSA. UN CHIFFRE QUE LA CRISE SANITAIRE ET ÉCONOMIQUE QUE NOUS TRAVERSONS DEVRAIT SANS DOUTE VENIR GONFLER. TOUS PEUVENT BÉNÉFICIER DU PROGRAMME DÉPARTEMENTAL D'INSERTION (PDI) PILOTÉ PAR LE DÉPARTEMENT QUI A POUR OBJECTIF DE FAVORISER LE RETOUR À L'EMPLOI DE CELLES ET CEUX QUI EN SONT LE PLUS ÉLOIGNÉS.

UN TREMPLIN VERS **L'EMPLOI ET L'INSERTION SOCIALE**

Sandrine Miclot, Déléguée insertion à la MSVS de Saint-Dié est ainsi chargée de la mise en œuvre de la politique d'insertion du Département et, à ce titre, assure la coordination du dispositif RSA pour environ 1 100 foyers situés dans les vallées de la Plaine, du Rabodeau et à la périphérie de Saint-Dié-des-Vosges. *« Il s'agit tout d'abord de prendre contact avec l'allocataire pour lui exposer ses droits et devoirs et ensuite de l'orienter vers la structure qui sera chargée de son accompagnement, soit Pôle emploi, soit une association à vocation sociale ou un Référent social du Conseil départemental »*, précise-t-elle. En effet, pour favoriser l'insertion professionnelle des demandeurs d'emploi, le Conseil départemental a signé en 2015, une convention de coordination avec Pôle emploi. En parallèle, pour aider à l'insertion sociale des bénéficiaires du RSA, le Conseil départemental propose chaque année des appels à projets.

Faciliter le retour à l'emploi

Pour de nombreux allocataires du RSA, chômeurs de longue durée ou en fin de droit, jeunes sans qualification, le retour à un emploi est un véritable parcours du combattant. Les plus proches de l'emploi, sont orientés par Sandrine vers des structures adaptées, financées par le Département (associations intermédiaires, Solidarité Paysans, CTPS…)
« Je suis là pour garantir la mise en œuvre des accompagnements réalisés par les référents », ajoute-t-elle. *« Ils proposent aux personnes des solutions à leurs problèmes de logement, de santé, de mobilité, de formation, de gardes d'enfants…»*, souligne Sandrine qui les oriente vers des structures financées par le Département.

Lutter contre l'exclusion sociale

« Pour certaines personnes, accéder à l'emploi et à la formation n'est pas toujours envisageable immédiatement. Il est parfois nécessaire de les aider à rompre l'isolement dans lequel elles s'enferment » déclare Sandrine Miclot. *« Dans ce but, je m'appuie sur les compétences des autres professionnels de la MSVS (conseillère logement, équipe PMI, aide sociale à l'enfance, psychologue, travailleurs sociaux…) et sur les autres directions du Conseil départemental (Direction de la Culture, du Sport et de la Jeunesse, Service Économie Emploi et Mobilité…), ainsi que sur des partenaires et des associations locales financés ou non par le Conseil départemental qui proposent des activités éducatives, sportives, culturelles… ».* Des actions collectives sont proposées autour de la pratique du « sport en famille » ou de la parentalité. « Archipel » organise notamment des « cafés parents », la Ligue de l'Enseignement invite les familles à se réunir une fois par semaine pour organiser des activités de loisirs en famille, propose des animations lors des consultations de PMI afin de faire découvrir les plaisirs de la lecture et du jeu en famille… Toutes ces actions contribuent à une dynamique de développement social local, qui ne peut exister qu'à travers la présence de partenaires territoriaux. *« Mon rôle est de mobiliser ces forces vives et de construire avec elles des actions pour créer du lien, révéler les compétences, les savoir-faire, les ressources et le potentiel que chacun porte en lui et d'ouvrir ainsi le champ des possibles »*, conclut Sandrine Miclot.

➔ Sandrine Miclot en réunion de travail au jardin collectif de l'association « Échanges et Cultures » à Senones.

> **« Participer au développement social des territoires, créer du lien, révéler le potentiel que chacun porte en lui et lui ouvrir le champ des possibles. »**
>
> **Sandrine Miclot**

EN SAVOIR PLUS SUR LES MISSIONS DES MSVS ET LES DISPOSITIFS D'AIDE :
www.vosges.fr

OLIVIER CLAUDON, LE PORTRAITISTE DES VOSGIENNES

Lauréat du Prix Baron 2020, Olivier Claudon aurait dû exposer en novembre dernier une vingtaine d'œuvres au Salon National des Artistes Animaliers de Bry-sur-Marne dont il était l'invité d'honneur. Une consécration pour ce fils de paysan, aujourd'hui reconnu dans le milieu plutôt fermé de l'Art Animalier. Rencontre avec un artiste peintre et illustrateur passionnément Vosgien…

À Cornimont, dans cette ancienne école du XIXe siècle transformée en atelier d'artiste, un incroyable bestiaire accueille visiteurs, clients ou simples amateurs. Ici, un superbe loup gris au regard hypnotique côtoie en parfaite harmonie, écureuil, chamois, lynx, félins et autres bestioles tandis qu'un improbable quartet de primates donne le tempo… Le tout, sous l'œil bienveillant de la star des lieux : la vache vosgienne portraiturée sous toutes les coutures…

UN TALENT RECONNU

Quelques-unes de ces œuvres étaient prêtes à faire le voyage jusqu'à l'Hôtel Malestroit de Bry-sur-Marne pour être exposées au Salon National des Artistes Animaliers. Hélas, la crise sanitaire a eu raison de cet événement que les organisateurs ont dû se résoudre à reporter en 2021… « *Figurer dans la liste des prix Baron et voir ses créations accrochées aux cimaises de ce prestigieux salon qui réunit les meilleurs peintres, sculpteurs, graveurs et photographes animaliers, constitue une reconnaissance, une sorte d'aboutissement* », explique Olivier Claudon, dont une toile de vosgienne « *Duchesse* » avait déjà été primée en 2015. Cette année encore, le peintre avait réservé une place de choix à sa muse « *cette vache en clair-obscur, habillée de neige et d'ébène* » qui a bercé toute son enfance, passée dans la ferme du Chajoux à La Bresse et dont il est devenu, en toute crédibilité « l'ambassadeur artistique » de la race.

Mise en scène dans un décor épuré, plan serré ou panoramique, réalisé à partir de photographies, chacun de ses « portraits » est unique. « *À la manière de Courbet, du Caravage ou de Caillebotte, je m'attache à montrer le "vrai", à capter l'instant, saisir l'émotion, figer le temps…* » précise Olivier Claudon qui, en 1999, a rejoint l'équipe des imagiers d'Épinal pour une collaboration qui aura duré une quinzaine d'années. « *Parfois, il me plaît à croire que je fais du Soulage à travers les noirs de la robe de ma muse.*»

UN ARTISTE CAMÉLÉON

Car, peu importe le support, l'artiste est un caméléon. Papier ou toile, crayon ou acrylique, Olivier jongle avec toutes les techniques, les styles et les formats. Une polyvalence née de sa formation de graphiste maquettiste à l'école des Arts Appliqués de Lyon qui lui a permis de répondre aux commandes de ses clients tout en développant son propre style graphique et pictural. De quoi concilier son métier et sa passion.

UN MILITANT DU MONDE RURAL

Une passion qu'il s'efforce de partager avec le plus grand nombre. Car, pour cet amoureux du monde rural et des Hautes Vosges, croquer les vosgiennes va bien au-delà d'une démarche artistique. C'est aussi une façon de défendre cette race emblématique du massif qui a bien failli disparaître dans les années 70 et surtout de rendre hommage « *aux gens de la terre, à ces éleveurs passionnés, à ces montagnards qui consacrent leur vie à valoriser la beauté de leur terroir et de leurs animaux* ». Son implication lui a d'ailleurs valu d'être nommé Chevalier dans l'Ordre National du Mérite agricole. Sans doute l'une des distinctions dont il est le plus fier !

En savoir +

www.olivierclaudon.com

LE PRIX ROGER B. BARON

Tous les ans, ce prix est décerné à un artiste animalier de talent pour l'ensemble de son œuvre. Ce prix est financé par la municipalité de Bry-sur-Marne (Val-de-Marne), dans le cadre du Salon National des Artistes Animaliers, dont Roger B. Baron fut le fondateur avec son ami Étienne Audfray.

des livres et nous

POLICIERS FANTASTIQUES

16e DOSSIER SECRET "FORÊT"

par Patrick Bourgeois

Ed. Parfum de Nuit - 20 €
www.parfumdenuitmultimedia.com

Elles sont belles, jeunes, fatales, dangereuses et inoffensives à la fois. Elles sont pourchassées, mais avant tout les maîtresses et les victimes de leur passé. Des morts mystérieuses s'accumuleront dans ce village perdu des Ardennes, dont la motivation se trouvera dans un monde insoupçonné et insoupçonnable. Ce sont les protagonistes que Frunch et son équipe croiseront dans cette enquête diligentée par le Ministre de l'Intérieur, sans deviner qu'il est l'instrument d'un sombre personnage aux visages multiples et d'un groupe obscur. Une investigation qui va révéler bien des surprises à tous les acteurs de cette étrange histoire où la forêt est un élément incontournable.

LES DISPARUS DE DARLON

par Pablo Behague

Ed. Parfum de Nuit - 20 €
www.parfumdenuitmultimedia.com

Le jour où Paul prend la route pour Darlon, petit village isolé des Vosges du Nord, il ne s'attend pas à y retrouver Margot, une connaissance de lycée, et encore moins à être plongé dans une sombre histoire aux relents d'ésotérisme. À l'origine, il venait pour travailler sur les archives médiévales de l'abbaye, mais Darlon cache une liste ancestrale de mystérieuses disparitions dont la signature s'affiche par un énigmatique symbole. Darlon, c'est aussi l'atmosphère oppressante d'une forêt plus peuplée de champignons vénéneux et de belladones que de jolies fleurs. Quant à cette odeur de sapin pourri, elle ne semble jamais complètement s'estomper, comme s'il existait quelque part une porte menant à l'enfer. Une aventure dont personne ne sortira indemne.

POLICIERS

VICTOR KESSLER N'A PAS TOUT DIT

par Cathy Bonidan

Ed La Martinière – 20 €

La brume des Vosges cache bien des secrets. Bertille le sait : elle les a fuis. Retranchée à Paris dans une vie solitaire, la jeune femme a enterré ses souvenirs. Jusqu'au jour où sa vie bascule. Quelques pages trouvées dans le cabas d'un vieil homme la réveillent d'un coup : il s'agit d'une confession, écrite par un certain Victor Kessler. Car le 17 novembre 1973, quarante-cinq ans plus tôt, le corps d'un enfant de dix ans a été repêché dans un lac près de Saintes-Fosses. L'instituteur du village est le coupable idéal : Victor Kessler, lui-même. Fascinée par l'affaire, poussée par Victor, Bertille part en quête de la vérité. Mais, à la recherche des démons du vieil homme, ne finira-t-elle pas par croiser les siens, enfouis dans les forêts vosgiennes ? Et toujours cette même question : parler ou se taire ?

IL S'APPELAIT ANTOINE

par Cindy Valt

Ed. Librinova - 17 €

La mort rôde dans la plaine des Vosges. Lorsqu'une pharmacienne est retrouvée nue, les membres attachés aux quatre coins de son lit avec un foulard enfoncé dans la gorge, c'est toute la petite ville de Mirecourt qui tremble. Stéphane Gassin, commandant de police à Épinal, se voit confier la responsabilité de l'enquête. Mais alors qu'il pensait faire un passage éclair dans la cité des luthiers, les investigations vont s'avérer délicates, notamment lorsque l'ombre de l'hôpital psychiatrique situé dans la ville vient se dresser devant lui .Julien et Sophie vivent à quelques kilomètres de Mirecourt. Un couple en apparence solide, mais dont les failles commencent à apparaître au grand jour. Alors que rien ne semble les relier au meurtre, ils vont se retrouver malgré eux entraînés dans une spirale destructrice qui pourrait bien avoir raison de leur histoire. L'auteure originaire d'Offroicourt a été récompensée de la « Plume de Vair 2020 » , un prix décerné par la commune de Mandres-sur-Vair et la Fédération départementale des foyers ruraux.

FANTASTIQUE

LES INUTILES

par Alain Noël

Ed Sydney Laurent
e-book: 6,99 € – broché: 12,90 €

Au XXIIe siècle, une caste privilégiée de cyborgs, hommes augmentés grâce aux NBIC (Nanotechnologies, Biotechnologies, Sciences de l'Information et Sciences Cognitives) a colonisé le monde. Ces demi-dieux sont insaisissables et gouvernent des millions de gens hyperconnectés vivant dans des mégalopoles de 30 ou 35 millions d'âmes, derniers espaces vivables aménagés sur une planète dévastée. Les transhumains ont colonisé l'*homo numerus sclavus* (les esclaves numériques) avec un seul objectif : permettre à quelques-uns d'atteindre le rêve le plus vieux de l'humanité, celui de l'éternité. Ce projet insensé pourrait pourtant bien atteindre son but. Hélas, peu de citoyens s'interrogent, le cerveau conditionné et complètement anesthésié par des décennies de dictature numérique. Heureusement, échappant à cet esclavage, quelques communautés d'Inutiles, entièrement déconnectées et inconnues du Big Data, survivent recluses dans des coins du globe encore habitables. Démunis du progrès de leur époque, ce peuple d'Inutiles pour un monde entièrement gouverné par des algorithmes, va-t-il disparaître ou rejoindre l'*homo numerus sclavus* pour survivre ?
Avec ce 5e ouvrage , l'auteur, ancien directeur d'un groupe scolaire à Vittel signe un roman d'anticipation haletant.

— ROMANS —

LE SILENCE QUI CACHE LA FORÊT

par Marie Sélène

Ed. Gorge bleue – 14 €

Une tempête inexplicable a élu domicile dans le ciel du Grand Est, laissant le reste du territoire profiter d'un éternel beau temps. Météorologue qui a choisi l'exil au large des côtes, Anna est sommée de rejoindre la terre ferme, pour étudier et tenter d'élucider ce mystère. Dans un décor apocalyptique et déserté, Anna entame à son corps défendant une véritable course contre le temps. Elle devra se mesurer à la météo, certes, mais aussi à l'héritage familial et à sa propre histoire qui, s'ils sont tous deux passés sous silence, résonnent pourtant d'un étrange écho. Sorti en novembre dernier, cet ouvrage est le premier roman d'une jeune auteure vosgienne, écrivaine et performeuse dont les textes trouvent leur source dans de longues méditations sans frontières : littérature, poésie et musique nourrissent son imaginaire.

LE MOULIN DES SECRETS

par Gilles Laporte

Ed. Genèse éditions – 22,50 €

Un inconnu, rencontré à Paris, s'immisce petit à petit dans la vie de la famille Thomas. Il a d'abord abordé la mère, Julie, dans un hôtel parisien, pendant que son mari, Bernard, meunier dans les Vosges, subissait un triple pontage. Il s'est présenté : Michel Pozan, chirurgien à l'hôpital américain de Neuilly. Il a offert à Julie aide et réconfort. Après l'opération du cœur, Pozan a rendu plusieurs visites amicales à Bernard. Quand les Thomas rentrent à Roué, ils invitent leur nouvel ami. Michel Pozan s'installe au moulin, partage la vie du couple et s'intéresse à Patrick, le fils, passionné de moto. Le passé et la personnalité de Michel Pozan se révèlent de plus en plus troubles. Qui est vraiment ce Michel Pozan ? Inspiré de faits réels, ce roman à l'épilogue généreux tourne autour d'une énigme familiale et historique dont la solution ne surgit que dans ses derniers paragraphes.

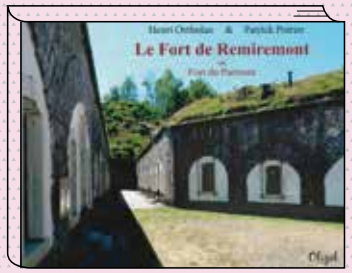
— HISTOIRE —

LE FORT DE REMIREMONT

par Henri Ortholan et Patrick Poirier

Ed. Olizel – 27 €

Achevé dans les années 1880, le fort de Remiremont domine la ville éponyme depuis près d'un siècle et demi. Connu aussi comme fort du Parmont, il appartient à un gigantesque système défensif conçu par le général Séré de Rivières destiné à assurer la sécurité du pays aux lendemains de la guerre de 1870.
S'appuyant sur des sources d'archives et une importante documentation, le colonel Henri Ortholan, ancien officier du génie, docteur en histoire et ancien conservateur du musée de l'Armée et le colonel Patrick Poirier, ancien officier d'infanterie spécialiste des fortifications réalisées après 1870, signent un très bel ouvrage, particulièrement bien documenté et illustré de nombreux documents inédits. Un ouvrage qui permettra à tous les passionnés d'histoire de comprendre l'organisation du fort et la place essentielle qu'il a occupée dans la ville jusqu'à la dernière guerre. Une partie est également consacrée à sa récente restauration et aux projets d'animation dont il fait l'objet.



— CUISINE —

MIEUX MANGER TOUTE L'ANNÉE 2021

par Laurent Mariotte

Editions Solar – 19,90 €

Avec ce nouvel opus, le célèbre journaliste culinaire vosgien propose non seulement 365 recettes, simples et rapides au quotidien, mais aussi des focus sur les produits de saison mois par mois, des astuces pour s'initier aux basiques du « fait maison », des conseils anti-gaspillages pour recycler les surplus d'une préparation ou les restes de la veille. Mieux manger toute l'année 2021, c'est aussi des recettes de 52 grands classiques incontournables à retrouver pour chaque semaine de l'année et des recettes de chefs invités par l'auteur.

— ÉDUCATIVE JEUNESSE —

ME RECONNAIS-TU ? "LES VÉHICULES DE SERVICE"

par Brigitte Vallée-Bourgeois et Alexandra Morlot

Ed. Parfum de Nuit – 5 €
www.parfumdenuitmultimedia.com

Spécialement conçue pour les enfants de maternelle jusqu'au CP, cette collection permet d'offrir à l'adulte, par l'intermédiaire d'une devinette, le moyen de nouer le dialogue avec l'enfant, tant à l'école qu'à la maison, d'ouvrir son esprit sur le monde du visible et de l'invisible, de se promener dans son jardin et autour du monde, d'élargir ses connaissances et son vocabulaire. Un outil sympathique et agréable.

— TÉMOIGNAGE —

LES BROUILLONS DE PHILIPPE ROUSSEL

par Claude Vautrin et Philippe Roussel

Ed. Cie Philippe Roussel – 20 €

Durant les 55 jours de confinement, le chanteur Philippe Roussel a partagé sur les réseaux sociaux, une chanson par jour destinée aux enfants et aux adultes. Avec ses « brouillons », l'artiste nous renvoie aux émotions et à la réflexion nées en ces temps incertains.
En écho, le journaliste écrivain Claude Vautrin pose ses mots, donnant à ces chansons une autre dimension.
Les textes et 2 CD de 55 chansons sont inclus dans ce livre témoignage

Jackdal
Une parenthèse d'humanité

Le photographe vittellois Jackdal est l'invité du Conseil départemental à compter du 15 février à l'occasion d'une exposition empreinte à la fois d'humour et de nostalgie.

Jackdal, exposera ses œuvres dans le hall de l'Hôtel du Département, du 15 février au 11 juin.
Une belle occasion de découvrir ou redécouvrir l'artiste vosgien qui travaille majoritairement la photographie en noir et blanc, conférant à ses images une certaine intemporalité. Montrer ce qui ne se voit pas forcément, l'émotion d'un instant, la fugacité d'une situation, faire réfléchir. Dans cette vie qui va trop vite, Jackdal amène le spectateur à prendre le temps de regarder et de penser. Histoire de faire passer le message, ses photographies sont d'ailleurs toujours accompagnées d'un titre et parfois d'un texte court : *« C'est ma marque de fabrique, de préférence humoristique »,* explique le photographe. Cadrage précis, lumière, naturelle et noir et blanc, donnent force et sens au regard de l'artiste.

© Jackdal

> **« Ce qui m'intéresse c'est l'instantanéité, la situation cocasse parfois, mais qui ne dure qu'une fraction de seconde ! »**

Certaines photographies sont particulièrement graphiques, autant d'œuvres où le monde qui nous entoure copie le travail du peintre pour qui sait le voir. Le passé, magnifié à la manière de Robert Doisneau ou d'Henri Cartier-Bresson, propose une joyeuse nostalgie à son public.
« J'ai eu un petit instamatic Kodak vers 8 ans. Vous savez, celui avec le petit flash cube au-dessus… Le déclic en fait ! » explique le Vittellois de 52 ans dont le parcours brillant, déjà ponctué par 10 ans d'expositions aux quatre coins du département, lui a permis de remporter différents prix.
Si les personnes âgées et les enfants sont ses sujets favoris, c'est sans doute qu'ils illustrent, avec beaucoup d'optimisme, toute la profondeur et la fragilité de la vie et du monde.
Le temps passe, la photographie l'arrête et d'autres beautés apparaissent.

Sensible au développement de la création artistique en arts visuels sur son territoire, Le Conseil départemental des Vosges accueille des expositions tout au long de l'année. Elles sont le résultat d'un appel à projets dont l'objectif est de faire découvrir des artistes plasticiens vosgiens. Chacune est visible durant approximativement quatre mois.
Conseil départemental des Vosges
8, rue de la Préfecture à Épinal
Du lundi au vendredi, de 9h à 12h et 14h à 16h30
Courriel : ghocquaux@vosges.fr

➔ Génération sacrifiée

© Jackdal

➔ Culture en danger

© Jackdal

➔ La cage dorée

© Jackdal

➔ Soutien mutuel

© Jackdal

7 idées SORTIES

Poser nos valises

Jusqu'au 12 mai
L'exposition présentée aux Archives départementales des Vosges se poursuit à travers une riche programmation ouverte à tous les publics et gratuite, dans le respect de la réglementation sanitaire.

Visites guidées

Mercredi 13 janvier à 17h30, jeudi 4 février et 4 mars à 17h

Conférences

Jeudi 21 janvier
« 1914–1918, les Vosgiens dans le plus grand brassage des peuples de l'Histoire »
par Yann Prouillet

Cliché anonyme. Coll. J.C.F.

Jeudi 4 février
« L'immigration après la Guerre de Trente Ans : reconstruire et repeupler une région dévastée »
par Lucette Husson

Mercredi 17 février
« Les Vosgiens dans l'expédition de Narvik »
par Axel Balland

Jeudi 4 mars
« Les dénaturalisés de Vichy ou comment bannir des Français »
par Alexandre Laumond

Exposition

Les jeudi 4 et vendredi 5 mars
« Ma vie de valise » avec les résidents d'Ehpad
Aux Archives départementales à Épinal
Renseignements et réservations au 03 29 81 8 70
vosges-archives@vosges.fr

En savoir +
https://archives.vosges.fr

Ateliers artistiques

Dans le cadre de l'exposition « Poser nos valises », les Archives départementales proposent des ateliers artistiques.

Pour les enfants :
Mardi 23 février à 14h
Réalisation d'une carte où poser sa maison.
Mercredi 24 février à 14h
Réalisation d'une carte rêvée d'aventures passées.

Pour les adultes :
Jeudi 25 février à 14h
Réalisation d'une carte d'un autre temps.

Renseignements et inscriptions :
https://archives.vosges.fr

Vanina Krcek

RECHERCHE PUBLICITÉ DÉSESPÉRÉMENT…

Après l'exposition « Poser nos valises », encore visible jusqu'au 12 mai, les Archives départementales s'intéresseront à un tout autre et vaste sujet : la publicité ! Participez à la construction de cette exposition !

Nous recherchons en grand nombre des photographies et/ou des cartes postales d'enseignes (peintes, plaques émaillées, forgées, lumineuses…) de toutes époques, prioritairement vosgiennes mais également de toutes régions et tous pays, ainsi que quelques spécimens de ces objets qui ne seraient plus installés.
Nous recherchons également des « goodies » ou « cadeaux publicitaires » offerts par les marques avec leurs produits (autocollants, aimants, cadeaux divers) ou des produits dérivés des marques, offerts en échange de points collectés comme preuves d'achat.
Les « vieux » emballages de produits ou les affiches nous intéressent également.
Les documents ou objets sélectionnés pourraient être présentés dans l'exposition qui se tiendra de septembre 2021 à mars 2022.
Cela vous tente ? Vous conservez par exemple : une collection de verres à moutarde décorés ? la série complète d'aimants formant la France des fromages ? Adressez-nous par mail vos noms et coordonnées, une photo de votre document ou objet et un rapide descriptif à
vosges-archives@vosges.fr
Merci pour votre contribution !

Arch. dép. Vosges, 18 Fi 1550/Fi 1550

➔ À la ville de Paris, Drouot-Goujet. Gros, détail (après 1891)

Concerts classiques d'Épinal

Dimanche 10 janvier, 16h
« Concert du Nouvel An »
avec l'Orchestre National de Metz
Rotonde de Capavenir Vosges

Dimanche 24 janvier, 17h
« Quintette Smocking Joséphine »
Quintettes à cordes
À La Louvière à Épinal

Réservations
Office de Tourisme d'Épinal,
Tél. : 03 29 82 53 32
Office.tourisme@epinal.fr

En savoir +
www.concerts-classiques-epinal.com

La Nuit de la lecture

Le Moyen âge à l'honneur
En partenariat avec la librairie « Au Moulin des lettres » à Épinal

Samedi 23 janvier

De 15h à 18h
L'association Plasso'Jeux attend le public familial pour des initiations aux jeux de hasard, de billes, de boules ou encore de balles en provenance directe de l'époque médiévale

17h30
Le très jeune public (3-6 ans) a rendez-vous, quant à lui, avec la conteuse Amélie Armao et le spectacle *« Tout est bien qui finit bien »* et ses histoires peuplées de princesses et de chevaliers, de grenouilles et de fées

À partir de 20h
Le public adulte est invité à la (re) découverte de cette époque passée sous l'angle de l'histoire mais aussi de la fiction, à travers des lectures d'extraits de classiques ou de livres plus récents, en compagnie de Laurence Grivot, libraire passionnée et d'Amélie Armao
Gratuit. Sans réservation dans la limite des places disponibles
Au MUDAAC à Épinal

© MUDAAC Épinal

Archives départementales
50 000 NOUVELLES IMAGES EN LIGNE

Amateurs de recherche historique, curieux, passionnés d'images : 126 inventaires et 50 000 nouvelles images vous attendent désormais aux Archives départementales.
De nombreux fonds photographiques, des collections d'images populaires, des papiers à en-tête, des gravures, des estampes d'artistes tel que Jean-Paul Marchal sont ainsi à découvrir ou redécouvrir. Si la plupart de ces ressources sont disponibles sur internet certaines toutefois sont uniquement consultables en salle de lecture (4, avenue Pierre Blanck) à Épinal.
Au rayon « nouveaux outils de consultation », vous découvrirez un mode d'emploi mis à jour, l'apparition de « bulles d'aides » contextuelles pour chaque champ de recherche ; de nouveaux champs de recherche, etc.
Rendez-vous sur https://archives.vosges.fr

Arch. dép. Vosges, 143 Fi 56

➔ Vittel. Vue sur des passants dans une rue. (1900-1930)

Mémoires de confinement : ÇA CONTINUE !

Le 18 mars, les Archives départementales lançaient un appel aux témoignages de confinement, auprès de toutes les Vosgiennes et tous les Vosgiens.
Neuf mois plus tard, les Vosges ont répondu présent, avec plus de 60 contributeurs et plus de 300 témoignages qui sont venus enrichir les collections des Archives, et pourront être communiqués aux générations futures !
La collecte continue : vous pouvez encore envoyer vos témoignages, numériques ou papier (textes, photos, vidéos) à **vosges-archives@vosges.fr** ou 4 avenue Pierre-Blanck 88000 Épinal.
Pour que la mémoire du confinement ne se perde pas dans l'oubli.
De nombreux centres d'archives, dans toute la France, ont également entrepris cette collecte.
À travers tous ces témoignages, c'est la vie quotidienne de toutes les Vosgiennes et tous les Vosgiens confinés qui est venue rejoindre les témoignages inestimables du patrimoine écrit vosgien. Parmi les pépites : des cahiers qui racontent les conditions de confinement au jour le jour, mais aussi des vidéos filmées par le personnel soignant des EHPAD.
Informations au 03 29 81 80 70 ou sur archives.vosges.fr

Fantastic'arts

28e Festival International du film fantastique

Du 27 au 31 janvier
Gérardmer
festival-gerardmer.com

COMPTE TENU DE LA SITUATION SANITAIRE, IL EST PRUDENT DE SE RENSEIGNER AUPRÈS DES ORGANISATEURS SUR LE MAINTIEN OU NON DE CES MANIFESTATIONS.

Les arts graphiques sortent de leur réserve

3

Papiers poudrés : la collection de pastels du MUDAAC

© MUDAAC - Épinal, cliché CD88-JL

➔ Odilon Redon, *Les Yeux clos* vers 1890.

Du 6 février au 10 mai

Composé d'une trentaine d'œuvres, du XVIIIe au XXe siècle, cet ensemble inédit se décline de manière chronologique et thématique : le fonds originel est composé de portraits d'hommes et femmes, réalisés au XVIIIe siècle, par des pastellistes renommés comme Simon Lenoir ou des artistes inconnus s'inspirant de maîtres réputés. Le point d'orgue de l'exposition est la présentation d'une version de l'œuvre, *Les Yeux clos*, d'Odilon Redon, maître du symbolisme. Des paysages aux accents impressionnistes composent la suite de l'exposition avec les œuvres de Victor Guillaume puis avec les natures mortes d'Étienne Cournault. Enfin, les artistes vosgiens sont représentés avec de rares pastels d'André Jacquemin. Pour clôturer l'exposition, un petit pastel abstrait de Zoom Walter illustre la fascination pour cette technique d'artistes beaucoup plus contemporains.

Au MUDAAC à Épinal

Week-end « Mon patrimoine »

Samedi 6 février à 14h et 15h

La collection d'objets et d'œuvres d'art du Moyen Âge

Découverte du parcours de visite « Le Moyen Âge au MUDAAC » consacré aux objets et œuvres d'art de cette époque sous l'angle de la recherche en histoire de l'art et de la conservation des collections à l'occasion d'une visite guidée inédite.

À 16h

Conférence

« *Les méthodes scientifiques de l'archéologie médiévale* »

Cédric Moulis, ingénieur d'études passionné en archéologie médiévale à l'Université de Lorraine, proposera une conférence sur les méthodes de travail des archéologues spécialistes de la période médiévale.

2

© MUDAAC - Épinal, cliché CD88-JL

➔ Plaque-boucle, époque mérovingienne

Dimanche 7 février, de 14h à 18h

La collection de pastels

À côté de l'œuvre phare « *Les Yeux clos* » d'Odilon Redon, le public pourra découvrir une série de portraits, de paysages et de natures mortes, du XVIIIe siècle à la seconde moitié du XXe siècle. Les visites guidées seront également l'occasion, lors de cette après-midi consacrée au patrimoine, d'évoquer notamment les conditions si particulières de la restauration de l'ensemble du corpus exposé.

Gratuit – Sans réservation dans la limite des places disponibles

Au MUDAAC à Épinal

Le nuage en pantalon

Vendredi 26 mars à 18h30

Spectacle de la compagnie spinalienne « Les Compagnons d'Éleusis » d'après l'œuvre de Robert Littell proposé à l'occasion du Printemps des Poètes

R. Litzky, un jeune Américain venu étudier la poésie russe à l'Université de Moscou, en 1953 est en possession d'un dictaphone, appareil apparemment introuvable dans cette économie socialiste d'après-guerre, « il a été engagé pour enregistrer la conversation des quatre maîtresses de Maïakovski, réunies pour évoquer leurs souvenirs du Poète… ». « *Ce n'est pas tous les jours*, remarque Litzky, *qu'un jeune étudiant de Brooklyn, New York, USA, […] a l'occasion d'entendre quatre Russes délurées parler de leur vie sexuelle. Ça, c'est ce qu'on appelle une éducation !* ».

Acquittement du billet d'entrée. Sur réservation.

Au MUDAAC à Épinal

1

© Compagnons d'Éleusis

MUDAAC : 1, place Lagarde à Épinal - Tél. : 03 29 82 20 33
Courriel : mudaac@vosges.fr - mudaac.vosges.fr ou www.facebook.com/MudaacEpinal

MAISON NATALE DE JEANNE D'ARC : 2, rue de la Basilique à Domremy-la-Pucelle - Tél. : 03 29 06 95 86
Courriel : sitededomremy@vosges.fr, vosges.fr ou www.facebook.com/GrandDomremy

SITE ARCHÉOLOGIQUE DE GRAND : 4, rue de la Mosaïque à Grand - Tél. : 03 29 06 77 37
Courriel : sitedegrand@vosges.fr, vosges.fr ou www.facebook.com/GrandDomremy

POUR EN SAVOIR PLUS, RENDEZ-VOUS SUR sortir.vosges.fr

TERRINE DE POMMES
confiture de lait

Ingrédients pour 6 personnes

8 pommes (variété Pinova*)
110 gr de beurre
150 gr de sucre
2 cuillères à soupe de gélatine en poudre

Pour la confiture de lait :

1 gousse de vanille
1 litre de lait entier
200 gr de sucre
2 cuillères à soupe de calvados

* Ces pommes proviennent du verger de Jérôme et Phillipe Thomas (Gigney), producteurs vosgiens inscrits sur la plateforme Agrilocal. Elles peuvent être remplacées par les variétés Elstar ou Reinette.

PRÉPARATION

24 heures à l'avance, préparez la terrine

Préchauffez le four à 180 °C (th. 6). Recouvrez le fond d'une terrine de papier sulfurisé. Épluchez les pommes, coupez-les en deux et évidez-les. Coupez chaque moitié de pomme en trois. Dans une grande poêle, faites fondre 100 gr de beurre et cuisez les quartiers de pomme sur feu vif jusqu'à ce qu'ils soient colorés de tous les côtés. En fin de cuisson, saupoudrez-les de sucre. Répartissez les quartiers de pomme caramélisés en couches successives dans la terrine. Saupoudrez un peu de gélatine en poudre. Beurrez une feuille de papier d'aluminium et posez-la sur la terrine, côté beurré dessous. Cuisez la terrine au bain-marie et au four pendant 25 minutes. Au terme de cette cuisson, retirez le papier d'aluminium et laissez-la complètement refroidir. Ensuite, posez dessus une petite planche surmontée d'un poids d'1 kilo. Laissez ainsi reposer la terrine au réfrigérateur pendant 24 heures.

Le jour même : réalisez la confiture de lait

Fendez la gousse de vanille en deux dans le sens de la longueur pour en extraire les petites graines. Mettez le lait, le sucre et les petites graines de vanille dans une casserole et portez à ébullition.
Sur feu doux, laissez cuire le tout jusqu'à épaississement en remuant de temps en temps à l'aide d'une cuillère en bois.
Au terme de cette cuisson, on obtient un caramel très clair. Mixez-le soigneusement, puis laissez ensuite complètement refroidir. Lorsque la confiture de lait est froide, incorporez le calvados et réservez au réfrigérateur pendant 1 heure.

Avant de servir

Passez le fond de la terrine sous l'eau tiède afin de la démouler facilement. Déposez-la sur un plat de service, retirez délicatement le papier sulfurisé, puis découpez. Dressez une tranche bien froide dans chaque assiette et entourez d'un cordon de confiture de lait.

Bon appétit !

RETROUVEZ CETTE RECETTE EXPLIQUÉE ÉTAPE PAR ÉTAPE SUR vosgesmag.fr

Une recette originale proposée par ***Stéphane Thomas***, chef de cuisine au collège Clemenceau à Épinal

TROUVEZ LE MOT *mystère*

Répondez aux questions, trouvez le mot mystère et gagnez l'un des nombreux lots mis en jeu.

1. Cet autocariste vient de fêter ses 100 ans. Quel est son nom ?

2. Cette nouvelle Appli est dédiée aux professionnels de santé :

3. Cette actrice est ambassadrice de la marque « Je Vois la Vie en Vosges » :

4. Dans ce spectacle, il porte un pantalon :

5. Il le cultive sur les hauteurs de Plombière-les-Bains. De quoi s'agit-il?

6. Il a reçu le prix Baron 2020. Quel est son nom ?

7. Dans ce roman, il n'a pas tout dit...

8. Il sera à l'honneur durand tout un week end :

9. Elle est recherchée par les Archives départementales :

10. Ce Vittellois expose ses œuvres au Conseil départemental :

DÉFINITION DU MOT MYSTÈRE
Cette exposition vous invite à le faire

Envoyez votre réponse sur carte postale ou sur papier libre avant le 31 janvier 2020 à minuit (le cachet de la poste faisant foi) au Conseil départemental des Vosges – Direction de la Communication – 8, rue de la Préfecture – 88088 Épinal cedex 9 – en indiquant en lettres capitales vos nom, prénom et adresse précise.

La 1ère bonne réponse tirée au sort gagnera une panoplie « Je Vois la Vie en Vosges » composée d'un Tee shirt, d'un torchon Garnier Thiébaut, d'un cahier Clairefontaine accompagné de deux crayons à papier, d'une paire de lunettes de soleil, d'une raclette à neige et d'un nettoie écran, d'une valeur de 40 €

Les 4 bonnes réponses suivantes un tee-shirt, un carnet Clairefontaine, deux crayons à papier et un nettoie écran d'une valeur de 20 €, les 5 suivantes un carnet Clairefontaine , 2 crayons à papier et un nettoie écran d'une valeur de 8 € et les 5 dernières une paire de lunettes, une raclette à neige et un nettoie-écran d'une valeur de 5 €.

Ce concours est ouvert à toutes les personnes qui reçoivent le magazine *Vosges Mag* dans leurs boîtes aux lettres à l'exception des élus et du personnel du Conseil départemental des Vosges. Il est par ailleurs limité à une seule participation par foyer (même nom, même adresse).

Le règlement est déposé chez Maître Fleschen, huissier de justice, à Épinal. Il peut être envoyé gratuitement sur demande adressée au Conseil départemental des Vosges, Direction de la Communication, 8, rue de la Préfecture – 88088 Épinal Cedex 9 et être consulté sur les sites Internet www.vosges.fr et sur www.lexhuiss.fr

Pour trouver le mot mystère, repérez les lettres dans les cases colorées et remettez-les dans le bon ordre...

Le mot mystère caché dans le jeu publié dans le numéro 10 de Vosges Mag était LA CARTE ZAP. À l'issue du tirage au sort effectué le 20 novembre 2020 par Maître Loïc Fleschen, huissier de justice à Épinal parmi les 766 bonnes réponses reçues, Ils ont gagné :

- La panoplie « Je Vois la Vie en Vosges » d'une valeur de 35 € : **Claudette VEXLARD** (Le Tholy).
- Abonnement d'un an à la revue *Montagne des Vosges* d'une valeur de 25 € : **Catherine GENIN** (Monthureux-sur-Saône ; **Marie-Claire SALZARD** (Fomerey) ; **Chantal CONRAUD** (Dogneville) ; **Genevive MINO** (La Bresse) ; **Marcelle MARÉCHAL** (Sainte-Marguerite).
- Un tee-shirt et une boîte de bonbons « Je vois la Vie en Vosges » et un cahier Clairefontaine d'une valeur de 20 € : **Francis ARNOULD** (Housseras) ; **Anaïs GÉRARD** (Ban de Sapt) ; **Yvette BARLIER** (Archettes) ; **Charlène MOUGEOLLE** (Golbey).
- **Une clé USB et une boîte de bonbons « Je vois la Vie en Vosges »** d'une valeur de 15 € : **Marie Ange ARNOULD** (Le Val d'Ajol) ; **Isabelle HACQUARD** (Arches) ; **Virginie HOUOT** (Destord) ; **Marie-Claude SEMPIANA** (Rambervillers) ; **Andrée LAQUELLE** (Épinal).

Bravo à tous !

L'INFO DU DÉPARTEMENT

vosges MAG

UNE IDÉE DU **CONSEIL DÉPARTEMENTAL**

TÉLÉCHARGEZ VOSGES MAG

Application disponible gratuitement sur les stores **Apple** et **Google Play**

LA VIE EN VOSGES le Département

© CCDDB / JL

@vosgesmag

ET POUR ÊTRE TOUJOURS MIEUX INFORMÉ, REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK !

archives.vosges.fr

ENTRÉE LIBRE

POSER NOS VALISES

L'HISTOIRE DES MIGRATIONS EN TERRITOIRE VOSGIEN

EXPOSITION

DU 18 SEPT. 2020
AU 19 MARS 2021

PROLONGATION JUSQU'AU 12 MAI

ARCHIVES
DÉPARTEMENTALES DES VOSGES

OUVERTURE

DU LUNDI AU VENDREDI
8h30 - 17h30

LA VIE EN VOSGES
le Département